



Guía de Liberty City

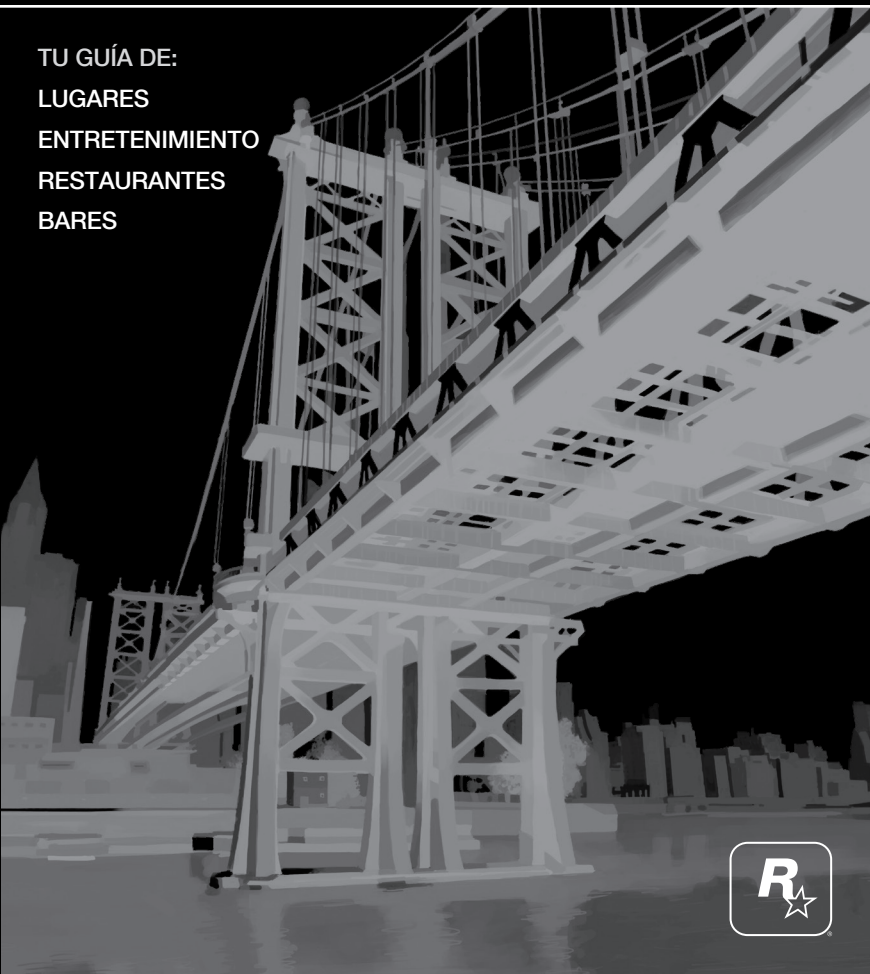
TU GUÍA DE:

LUGARES

ENTRETENIMIENTO

RESTAURANTES

BARES



⚠ ADVERTENCIA: Antes de jugar al juego, lee los manuales de la consola Xbox 360®, del Sensor Xbox 360 Kinect® y de los accesorios para obtener información importante en materia de seguridad y salud. www.xbox.com/support.

Información importante sobre la salud: ataques epilépticos fotosensibles

Un porcentaje escaso de personas pueden sufrir un ataque epiléptico fotosensible cuando se exponen a ciertas imágenes visuales, entre las que se incluyen los patrones y las luces parpadeantes que aparecen en los videojuegos. Incluso las personas que no tengan un historial de este tipo de ataques o de epilepsia pueden ser propensas a "ataques epilépticos fotosensibles" cuando fijan la vista en un videojuego. Los síntomas pueden presentarse en forma de mareos, visión alterada, tics nerviosos en la cara o en los ojos, temblores de brazos o piernas, desorientación, confusión, pérdida momentánea de la consciencia, pérdida del conocimiento o convulsiones, que pueden provocar lesiones por caídas o por golpear objetos cercanos. **Si sufre cualquiera de estos síntomas, deje de jugar inmediatamente y consulte a un médico.** Los padres deben observar a sus hijos mientras juegan y/o asegurarse de que no hayan experimentado dichos síntomas; los niños y los adolescentes son más propensos a estos ataques. Para reducir el riesgo, sitúese a una distancia mayor de la pantalla, utilice una pantalla más pequeña, juegue en una habitación bien iluminada y evite jugar si está somnoliento o cansado. Si usted o algún familiar tiene un historial de ataques epilépticos, consulte a su médico antes de jugar.

* ÍNDICE



Controles del juego	2
Bienvenido	4
Lugares	6
Entretenimiento	8
Restaurantes	10
Bares	12
Créditos	14
Licencia Y Garantía	24
Asistencia Técnica	29

Publicado y distribuido por Liberty City Guidebook Publishing Corp.

La información en esta guía se comprueba y se actualiza de manera ocasional. Aviso: los editores no aceptarán responsabilidad alguna por cualquier percance que le ocurra al usar esta guía de viaje en Liberty City. Si se pierde, es responsabilidad suya. Si usa esta guía en Liberty City mientras está en la calle, en el metro o en cualquier otro lugar público, puede que le atraquen o, lo que es peor, que parezca un turista.

Portada: Puente de Algonquin



CONTROLES DEL JUEGO



CONTROLES EN VEHÍCULO

Gatillo izquierdo Frenar/marcha atrás
 Botón superior frontal izquierdo Disparar arma
 Gatillo derecho Acelerar
 Botón superior frontal derecho Freno de mano

Stick izquierdo Dirección
 Stick derecho Girar la cámara/apuntar
 Botón de stick izquierdo Claxon/activar cámara lenta con cámara cinematográfica
 Botón de stick derecho Mirar atrás

Botón Y Salir del vehículo
 Botón B Cámara cinematográfica/atrás en el móvil/colgar
 Botón A Freno de mano/adelante en el móvil/responder
 Botón X Cambiar de arma/(mantener pulsado) faros

Mando D ARRIBA Arriba en el móvil/usar móvil
 Mando D DERECHA Emisora de radio siguiente/(mantener pulsado) encender/apagar la radio
 Mando D ABAJO Abajo en el móvil/ saltar diálogo móvil /alejar el zoom en el minimapa
 Mando D IZQUIERDA Emisora de radio anterior/(mantener pulsado) encender/apagar la radio

Botón BACK Cambiar modos de cámara
 Botón START Menú Pausa

CONTROLES A PIE

Gatillo izquierdo Fijar el blanco (mantener presionado a medias) puntería libre
 Botón superior frontal izquierdo Recoger/contexto
 Gatillo derecho Disparar arma/(mantener pulsado a medias) puntería libre
 Botón superior frontal derecho Ponerse a cubierto/salir de cobertura

Stick izquierdo Movimiento
 Stick derecho Girar la cámara/cambiar de objetivo
 Botón de stick izquierdo Agacharse
 Botón de stick derecho Mirar atrás/zoom para apuntar (al fijar un objetivo)

Botón Y Subir al vehículo/usar escalera/cuerpo a cuerpo (puñetazo alternativo/contra)
 Botón B Recargar arma/atrás en el teléfono móvil/colgar/cuerpo a cuerpo (puñetazo/contra)
 Botón A (Mantener pulsado) correr/(pulsar) esprintar/
 adelante en el teléfono móvil/responder/cuerpo a cuerpo (bloquear/esquivar)
 Botón X Saltar/trepas/cuerpo a cuerpo (patada)

Mando D ARRIBA Arriba en el móvil/usar teléfono móvil
 Mando D DERECHA Arma siguiente
 Mando D ABAJO Abajo en el móvil/ saltar diálogo móvil /alejar zoom en el minimapa
 Mando D IZQUIERDA Arma anterior

Botón BACK Cambiar modos de cámara
 Botón START Menú Pausa



Bienvenido a Liberty City

Con más lugares de interés turístico, espectáculos, restaurantes, bares, museos, tiendas y gente casi psicópata de la que puedas imaginar, Liberty City es un lugar diferente a cualquier otro. ¿En qué otra parte puedes oír a un respetable ciudadano decir tacos, ser acosado por un toxicómano, recibir ofertas de una prostituta y ser registrado de arriba abajo por un policía, todo antes del desayuno? Descubre la historia, la cultura y la diversidad que hacen de esta próspera metrópoli la capital del mundo, al menos según sus lugareños adictos a la cafeína. Te recomendamos explorar los cuatro distritos de Liberty City y sus islas, cada uno con su propio ambiente y su personalidad característica. Pronto descubrirás que de verdad hay algo para todo el mundo. También tienes Alderney, la hermana fea de Liberty City... si es que te importa.

INFORMACIÓN DE SUPERVIVENCIA

La gente

Los ciudadanos de Liberty City son conocidos por su actitud altanera. El mejor modo de pasar desapercibido es andar deprimida y parecer enfadado. Mírales a los ojos bajo tu propia responsabilidad.

Objetos de valor

Mantén tus objetos de valor, como tu teléfono móvil, vigilados en todo momento. Tu móvil contiene todos tus contactos y te permite acceder a funciones importantes en cualquier parte de Liberty City. También es perfecto para llamar borracho a tu ex a las 4 de la mañana.

INFORMACIÓN DE SUPERVIVENCIA (cont.)

Crimen

No te dejes engañar por el esplendor y el glamour de las brillantes luces y los rascacielos de Algonquin. El crimen organizado y las bandas callejeras abundan en todos los distritos de Liberty City. Familiarízate con el cabezazo... también conocido como beso de Bohan.

Policía

En esta ciudad todo vale, mientras no te pillen. En los últimos años, se ha estrechado el cerco al crimen en Liberty City. Hoy en día, hay policía por todas partes. No pierdas de vista el espejo retrovisor y mantén el pie en el acelerador.

Internet

Internet ya no es sólo para el porno, los anuncios y el robo de identidad. También puedes encontrar amor, o al menos a una desconocida desesperada dispuesta a dormir contigo en la primera cita. Conéctate y navega por la red en cualquiera de los cibercafés tw@ que hay por toda Liberty City.

Radio

Los estéreos ruidosos impresionan a la gente, especialmente a las chicas. Escucha siempre la radio a todo volumen y estate atento a las últimas noticias en tiempo real. Y si escuchas una canción que te recuerde a tu primer arresto, llama a ZIT al 948-555-0100, y la encontrarán para ti.

G.P.S.

El sistema G.P.S. fue inventado porque los hombres de verdad no piden indicaciones. Ahora puedes orientarte automáticamente mientras tomas esa curva a 240 km/h con el freno de mano echado.

Nutrición

Necesitarás comer de vez en cuando para mantenerte sano. Pon tu sistema digestivo a funcionar en uno de los muchos puestos callejeros y restaurantes de comida rápida de Liberty City. Si te quejas, te llevas gratis un bocata de nudillos.

Multijugador

Para esas ocasiones en las que te sientes solo recorriendo Liberty City, tus amigos están a una llamada de distancia. Saca el móvil y selecciona Multijugador en el menú, y así tus amigos y tú podréis sembrar el caos juntos. Podéis trabajar en grupo para eliminar a los criminales, abordar misiones de estilo cooperativo o simplemente ir tras todo lo que se mueva, a lo largo y ancho de Liberty City.





Sitios de interés

Hay tantas cosas que ver y gente que conocer, que decidir adónde ir en Liberty City puede ser todo un reto. Desde Middle Park a Cruce Estrella, pasando por Firefly Island, esta vibrante ciudad está llena de famosos lugares de interés turístico y lugares emblemáticos. Te llevará semanas arañar siquiera la superficie. Weazel News te dirá que las únicas personas interesadas en los edificios históricos de Liberty City hoy en día son los terroristas que odian la democracia, pero El Triángulo, Grand Easton Terminal, el Juzgado Civil y la Torre de Rotterdam son ejemplos de arquitectura clásica que no debes perderte. Liberty City también goza de algunas de las mejores tiendas del mundo, así que deja un poco de margen en tu tarjeta de crédito para comprarte un traje de diseño o un arma semiautomática.

Estatua de la Felicidad

La Estatua de la Felicidad, junto a Bajo Algonquin

Regalo de los franceses a finales del siglo XIX, este emblemático monumento evoca una agridulce combinación de patriotismo y xenofobia.



Cruce Estrella

Burlesque y Kunzite Street • Algonquin

Donde las brillantes luces del capitalismo parpadean las 24 horas del día. Un lugar estupendo para visitar si te gustan los anuncios.



Centro Penitenciario Alderney

Granadier Street • Polígono Industrial de Acter, Alderney

Donde los hombres que “no lo hicieron” descubren lo que son capaces de hacer al verse privados de contacto femenino.



Unión Nacional de Artes Contemporáneas (UNAC)

El Bulevar de Dukes en Bunker Hill Avenue • East Island City, Dukes

¿En qué se diferencia un drogata en la esquina de una calle diciendo chorradas de un artista callejero? Normalmente, sólo en un poco de pintura corporal. Visita la UNAC y encuentra tu lugar entre los artistas.



The Screamer

Parque de Atracciones junto a Crockett Avenue • Playa de Hove, Broker

Es una pena que no puedas disfrutar del aullador, porque, ¿qué puede ser más divertido que montarse en una montaña rusa centenaria hecha de madera?



Guía de clubes y de teatros

Al igual que la política exterior del presidente Lawton, la vida nocturna de Liberty City siempre está cambiando. Gente de todo el mundo viene a experimentar una variadísima gama de opciones de ocio. Desde clubes de striptease a clubes de la comedia, la ciudad ofrece exactamente lo que en teoría no estabas buscando. Explora todas las atracciones únicas de cada distrito y recuerda: lo que ocurre en Liberty City se queda en Liberty City... hasta que tus amigos publican las fotos en su página de MyRoom la mañana siguiente.



Perestroika

Tulsa Street, entre Mohawk Avenue y Oneida Avenue • Playa de Hove, Broker

Ven a este popular cabaret ruso y viaja en el tiempo a una época en la que ver cómo serraban a una mujer por la mitad todavía se consideraba un espectáculo.



Memory Lanes

Situado frente al mar en Firefly Island • Broker

El ejercicio no siempre implica llegar a sudar, y por eso en este país gustan tanto los bolos. Trata de jugar con tus bolas con la conciencia tranquila del que cree estar practicando un deporte.



Honkers

Tinderbox Avenue entre Phalanx Road y Julin Avenue • Tudor, Alderney

Puede que restregarse contra una chica sea gratis en el metro, pero no hay mejor manera de poner punto final a un duro día de trabajo que un baile pegado.



Split Sides

Frankfort Avenue en Jade Street • Cruce Estrella, Algonquin

No se trata de tan sólo un montón de maniacos depresivos que cuentan chistes racistas, se trata de un famoso club de la comedia donde también actúan como artistas invitados importantes celebridades.

ANUNCIO PAGADO

TOUCHY TUESDAYS

HONK! HONK!

AT LAST YOU GET TO HONK OUR HONKERS WITH OPEN PALMS AND NO GRABBING!

HONKERS

WE ARE BREAST IN TOWN!
TINDERBOX AVE. TUDOR, ALDERNEY



RESTAURANTES



Guía de restaurantes

Liberty City tiene para todos los gustos, desde locales de comida rápida a elegantes restaurantes. Te puedes gastar 100 dólares viendo a modelos cocainómanas jugando con la ensalada o 10 dólares viendo a un ex universitario limpiarse la nariz con el pan de tu hamburguesa. La elección es tuya. Para los más aventureros gastrointestinales merece la pena probar la mundialmente famosa calle de la carne de Liberty City. No hace falta que estés borracho, pero ayuda con la indigestión. Explora todos los vecindarios y sus sabores locales para encontrar tu lugar favorito.



Al Dente's

Albany Avenue en Calcium Street • Lonja Sur, Algonquin
Comida muy procesada y congelada en enormes almacenes, justo como no la hacía mamá.



Drusilla's

Denver Avenue, entre Emerald Street y
Feldspar Street • Pequeña Italia, Algonquin
Este local conserva las tradiciones italianas, pero no
hagas bromas sobre la Mafia.



Superstar Café

Bismarck Avenue, entre Ruby Street y
Quartz Street • Lancaster, Algonquin
Una fórmula ganadora de bar-restaurant
que combina el amor de los británicos por la
mala comida y el amor de nuestro país por los
objetos temáticos.



69TH Street Diner

Bart Street en Mohawk Avenue • Playa de Hove, Broker
Nuestra tarta caliente hasta al más frío de
los corazones. Pásate a tomar una comida
clásica mientras te preguntas por qué está en
la calle Bart.

ANUNCIO PAGADO



¿Qué nos está haciendo este país? ¿A qué viene esta obsesión con la salud? No nos gastamos miles de millones de dólares en publicidad dirigida a los niños para que luego los atiborres de ideas liberales y platos de hierbajos caros. El PIB combinado del tercer mundo amenaza con alcanzar nuestros beneficios mensuales, y pronto la economía de este país estará tan maltrecha como tus intestinos tras comer nuestras BS Sluggers para desayunar durante una semana.

SÉ UN PATRIOTA. COME EN BURGER SHOT.



Burger Shot®



Guía de bares

El mejor modo de ocuparse de los problemas es a base de bebida, y hay muchos abrevaderos en Liberty City donde puedes parar a tomar una copita rápida o un almuerzo líquido. Muchos bares tienen dardos o billar, y todos comparten un lema: bebe hasta que te parezca guapa. Haz amigos, conoce chicas y peléate con los parroquianos.



Steinway Beer Garden

Situado entre Yorktown Avenue y Morris Street • Steinway, Dukes

Bebe y lanza en esta clásica taberna irlandesa donde cualquiera que todavía ande derecho puede jugar a los dardos.



Comrades Bar

Situado en Mohawk Avenue, entre Bart Street y Crockett Street • Playa de Hove, Broker

No trates de pedir caviar en este duro bar ruso en la Playa de Hove, o puede que acabes con una sonrisa permanente en la cara.



Lucky Winkles

Situado entre Galveston Avenue y Hell Gate • Purgatorio, Algonquin

Un clásico restaurante de mala muerte de Purgatorio, marinado durante más de un siglo con la sangre, el sudor y la orina de obreros borrachos. Una "gema oculta" y un "secreto del vecindario" que sale en todas las guías.



Homebrew Café

Tutelo Avenue • Beechwood City, Broker

Asume que la cabra es cabra y no preguntes de dónde viene la cerveza en este bar jamaicano, donde se toman tan en serio la prohibición de fumar como a la policía local.

ANUNCIOS PAGADOS



Rockstar North

Productor
Leslie Benzie

Director de gráficos
Aaron Garbut

Directores técnicos
Adam Fowler
Alexander Roger
Obbe Vermeij

Productor asociado
Imran Sarwar

Productor adjunto
William Mills

Escrito por
Dan Houser y
Rupert Humphries

Gráficos de personajes
Michael Kane
Alan Nolan
Alistair Wood
Chris Brinac
Gordon Brown
Toks Solari
Fin McGeechie

Diseño técnico de personajes
Rick Stirling
Chris Breat
Stewart Wright
Stephen Loveridge

Diseñador
Ian McQue

Animación de interludios
Mondo Ghulam
Demot Baile
Felipe Busquets
Peter Saumar
Tina Nischan
CJ Markham
Dun Shields
Rob Elsworth

Iluminación de interludios
Paul MacPherson

Animación del juego
Gus Braid
Mike Jones
Darren Hassan-Ali
Abraham Ahmed
John Kim

Gráficos de mapas de Broker, Bohan y Dukes
Nik Taylor
Alastair McLaughlan
Christopher Marshall
Craig Kerr
Gavin Greaves
James Allan
Marco Hallett
Oliver Gainford
Steven Mulholland
Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Gráficos de mapas de Algonquin
Wayland Standing
Dave Brownsma
David Cooper
Duncan Matlocks
Elaine McSherry
Mark Wright
Ming Kei Cheung
Neil Sylvestre
Simon Little
Tim Flowers

Gráficos de mapas de Alderney
Adam Cochrane
Andrew Soosay
Andy Sharritt
Eros Tang
Gary McAdams
Iain McNaughton
Scott Wilson

Gráficas de interiores
Michael Pirso
Andy Hay
Alan Burns
Alexander Pons
Garden-Jones
Garry Mackenzie
Karyn McHale
Leigh Donoghue
Scott Scott
Tze Lim

Gráficas de decorados
CJ Dick
Brandon McDonald
Eoin Callan
Gillian Bertram

Gráficas de vehículos
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richard Kansley

Gráficas de efectos visuales
Daniel Yelland
John Gurney
Kevin Baca

Diseños gráficos
Stuart Petri
Steven Walsh
John Duncan
Jill Menzies

Gráficos adicionales
Ian J Bowden
Chris Smart
Chris Allison
Eric Dawe
Gunnar Droege
James McHale
Mark Edwards
Peter Corbett
Stu Lee
Tyrone Bramley

Diseño de niveles
Craig Fishlie
Keith McLennan
Simon Lashley
Alwyn Roberts
Andy Duthie
Barry Clark
Brenda Carey
Chris McMahon
Dave Bruce
David Beckdes
David Watson
James Arthur
Jim McMahon
John Haime
Kevin Wong
Lawrence Kerr
Neil Ferguson
Paul Green
Robert Bray
Ross Wallace
Ryan Baker
Steve Taylor
Thomas French

Diseño de niveles multipasador
Chris Rothwell
Eugene Kuczeropa
Martin Connor

Productor musical
Craig Connor

Jefe de sonido
Matthew Smith
Alan Walker

Diseños de sonido
Will Morton
Jon McCavish
George Williamson

Programadores de sonido
Alastair MacGregor
Scott Wilson

Herramientas de sonido
Erika Birse

Programadores gráficos
Ray Tran
John Whyte
Alex Hadjad
Andrei Madziaczky
Mark Nicholson

Programadores de IA/física/animación
Phil Hooker
Adam Croston
Chris Swinhoe
Jack Potter
James Broad
Jonathan Ashcroft
Michael Garry

Programadores del juego
Mike Diskett
Alexander Illes
Derek Payne
Derek Ward
Graeme Williamson
Matt Sheppard
Miguel Freitas

Programadores de redes
Daniel Yelland
John Gurney
Kevin Baca

Jefe de programación interplataforma
Klaas Scholstra

Programadores de recursos
Greg Smith
David Muir
Luke Openshaw

Herramientas de control de calidad
Alex Carter
Marc Guerin
James Whitcroft

Equipo de tecnología RAGE

Jefe de arquitectura del software
David Etherton

Director técnico
Eugene Foss

Director de tecnología
Derek Tarvin

Programadores gráficos
Chris Perry
Raymond Kerr
Thomas Johnstone
Wolfgang Engel

Programadores de física
Justin Link
Michael Ewert
Nathan Carlin

Programador de animaciones
James Miller

Programador de sistemas
Russ Schaaf

Programador de redes
Robert Trickey

Programadores de herramientas
Adam Dickinson
Todd LeMoine

Diseñador
Kirk Boornazian

Productor asociado
Michael Alan Erickson

Agradecimientos especiales
Erwin Coumans
Kevin Rose
Samuel Buss

Ayudantes de desarrollo

Producción
Christina Harvey
Vicki Eaton

Gráficos
Louis Dinan
Michelle Obayda

Animación
Anita Norfolk

Diálogos
Caroline Hurley

Coordinador del control de calidad
Craig Arbutnot

Jefes de análisis de pruebas
Neil Corbett
David Murdoch
Brian Kelly
Chris Kirby
Chris Lacocbe
Chris Marshall
Chris Whigham
Colin Gill
Colin McCafferty
Colin McMillan
Daniel Heaford
David Steel
David Wallace
Doug Shearer
Duncan Moore
Eoin Martin
Florn Wright
Gavin Williams
Gillal Ali
Glenn Garrick
Gregory Danielian
Iain Berakis
Iain Stewart
Iain MacLennan
Iain Malone
Jackie Kevan
Jakub Nowicki
James Emslie
Jamie Glasheen
Jamie Ruthven
Jamie Walker
Jay Adams
John McDermott
John McKay
John Petrie
Kenneth Benzie
Kieron Forbes
Leaf Whitmarsh
Lee Dobbie
Lewis Stewart
Lorcan Martin
Luke Dicken
Marc Farrimond
Mark Evans
Matthew Wilson
Michael Stewart
Mike Alchison
Neil Hartop
Pasha Koriyenko
Paul Taylor
Peter Henry
Lindsay Robertson
Luke Fisher
Mags Donaldson
Roy Isserlis
Sam Droop
Scott McCafferty
Simon Elder
Stephen McMullen
Stephen Small
Struan Byrdone
Stuart Gilman
Sya Craig
Thomas Marr
Thomas Skelton
Tim Douglas
Tom Adam
Will Kirtan

Steev Douglas
Surian Soosay
Tarek Hamad
Thomas Phillips

Pruebas enfocadas
Adam Lockett
Alan Hayes
Alan McKay
Alan Mui
Alex Rattray
Alexander Armitage
Alan Sinclair
Andrew Kent
Andrew Savage
Andrew Stepien
Andrew Swainson
Anna Dinse
Antony Rinaldi
Becky Fursdon
Ben Guerin
Bradley Law
Calum Wallace
Chris Hall
Chris Hughes
Chris Kirby
Chris Lacocbe
Chris Marshall
Chris Whigham
Colin Gill
Colin McCafferty
Colin McMillan
Daniel Heaford
David Steel
David Wallace
Doug Shearer
Duncan Moore
Eoin Martin
Florn Wright
Gavin Williams
Gillal Ali
Glenn Garrick
Gregory Danielian
Iain Berakis
Iain Stewart
Iain MacLennan
Iain Malone
Jackie Kevan
Jakub Nowicki
James Emslie
Jamie Glasheen
Jamie Ruthven
Jamie Walker
Jay Adams
John McDermott
John McKay
John Petrie
Kenneth Benzie
Kieron Forbes
Leaf Whitmarsh
Lee Dobbie
Lewis Stewart
Lorcan Martin
Luke Dicken
Marc Farrimond
Mark Evans
Matthew Wilson
Michael Stewart
Mike Alchison
Neil Hartop
Pasha Koriyenko
Paul Taylor
Peter Henry
Lindsay Robertson
Luke Fisher
Mags Donaldson
Roy Isserlis
Sam Droop
Scott McCafferty
Simon Elder
Stephen McMullen
Stephen Small
Struan Byrdone
Stuart Gilman
Sya Craig
Thomas Marr
Thomas Skelton
Tim Douglas
Tom Adam
Will Kirtan

Director del estudio
Andrew Semple

Coordinador de oficina
Kim Gurney

Responsable
Rebecca Johnson

Administrador de cuentas
Naureen Watson

Informática
Lorraine Stark
Christine Chalmers
Ross Mowbray
Harry Murphy
Paul Sharkey

Agradecimientos:
Equipo de apoyo de ingeniería de Xbox
Bruce Dawson
Matt Lee
Ian Lewis
Zoelt Mathe
Scott Sefton
Brandon Varnous
Dan Black

Director de estudio
Andrew Semple

Coordinador de oficina
Kim Gurney

Responsable
Rebecca Johnson

Administrador de cuentas
Naureen Watson

Informática
Lorraine Stark
Christine Chalmers
Ross Mowbray
Harry Murphy
Paul Sharkey

Agradecimientos:
Equipo de apoyo de ingeniería de Xbox
Bruce Dawson
Matt Lee
Ian Lewis
Zoelt Mathe
Scott Sefton
Brandon Varnous
Dan Black

Mike Nathan
Peter Woloszyn
Phil Castanheira
Rich Huie
Tamara Carrion

Coordinador técnico
Ethan Ables

Analista técnico
Jared P. Raia

Director de desarrollo de producto
Jerónimo Barrera

Vicpresidente del control de calidad
Jeff Rosa

Productor asociado
Josh Needleman

Jefe de análisis sénior
Lance Williams

Jefes del proyecto
Christopher Plummer
Sean Flaherty
James Dima

Equipo de pruebas
Adam Tetzloff
Christo Alcazar
Brian Planer
Bryan Rodriguez
Chris Choi
Christopher Mansfield
Dewin Smith
Gene Overton
Helen Andriacchi
Jameel Vega
Jay Capozello
Jeremiah Casey
Marc Rodriguez
Matt Capozello
Michael Piccolo
Mike Hong

Gráficos de movimiento
Maryam Parwana

Investigación
Gregory Johnson
Sanford Santacrose
Ayana Osada
Vincent Parker

James Cree
Joby Luckett
Lindsey Bennett
Matt Lunnon
Jon Gittus
Mike Griffiths
Nathan Buchanan
Nicholas Sell
Pete Duke
Richard Hole
Ross Field
Sergio Russo
Simon Watson
Tim Kong Leong
Tim Leigh
Toby Hughes

Supervisores de localización
Chris Welsh

Natural Motion
Kevin Allington
Christopher Birkhold
Harry Denholm
Al Grant
Paul Wilkins y todo el personal de Dastek
Dougie Knox y todo el personal de YPE
Kay Payne
Karina Baldorf

Agradecimientos especiales
Tom Wilson
Vincent Gibson
Alan Lowe
Mark Matthews
Kim McKevey

Equipo de publicación de Rockstar
Adam Tedman
Adam Jack
Alden Ng
Alessandra Morra
Alex Moule-Bertaux
Alison Brash
Andrea Stapleton
Andrew Gross
Andrew Kleszczewski
Angus Wong
Ben Sutcliffe
Bill Woods
Bruce Dugan
Bryan Wall
Cassandra Nguyen
Cesar Hernandez
Chris Madgwick
Chris Peterson
Christopher Flumano
CJ Gibson
Daniel Einzig
Darian Montetesi
David Manley
David Santana
Fiona Mitchell
Gauri Khindaria
Graham Ainsley
Greg Lau
Greg Weller
Hamish Brown
Heloise Williams
Hugh Michaels
Jack Rosa
James Crocker
Jean Paul Moncada
Jeff Mayer
Jennifer Kolbe
Jerry Chen
Job Stauffer
Jordan Chew
Josh Mirman
Josh Moskovitz

Jurgen Mol
Justin Hills
Kath Horton
Keichia Bean
Laura Battistuzzi
Linda Vezzoli
Lucien King
Lyonel Tollemahe
Marie Bailey
Mark Adamson
Mark Yamaguchi
Matt Smith
Michael Carmaleve
Michael Elkind
Mike Torok
Nathan Stewart
Neil Stephen
Nicholas Patterson
Nick Giovannetti
Nick Van Amburg
Nijko Walker
Paul Martin
Paul Yeates
Pete Shima
Peter Field
PJ Sim
Ray Smiling
Richard Barnes
Richard Cole
Rita Liberator
Robert Gross
Rodney Walker
Rowan Hajaj
Scott Wells
Sean Hollenbach
Steve Mackenzie
Stobhan Boes
Stanton Sarjesan
Steve Hahnel
Steven Knezewich
Tanya Holland

Gráficos de cubierta
Stephen Bliss
Anthony Macabin

Rockstar Lincoln

Coordinador del control de calidad
Mark Lloyd

Ayudante del coordinador del control de calidad
Tim Bates

Supervisores sénior del control de calidad
Charles Kinloch
Kevin Hobson

Supervisores del control de calidad
Andy Mason
Kit Brown
Lee Johnson
Matthew Hewitt
Phil Alexander

Jefes de pruebas sénior
Eddie Gibson
Jonathan Ealton
Mike Emery
Philip Deane
Rob Dunkin
Steve Bell
Steve McGagh

Pruebas de localización sénior
Brogdan Tapp
Dominic Garcia
Francisco-Xavier Fouchet
Gabriel Bianzobas
Naomi Long
Paolo Caccotti

Pruebas de localización
Benjamin Giacone
Christopher Bengner
David Hoyt-Jefferies
Dennis Reimüller
Domhnall Campbell
Gianpiero Ferraro
Jesus Pérez Rosales
Luis Angel Galindo Muñoz
Luca Castiglioni
Michael Aigner
Michele Kribel
Tomas-David Sallares

Supervisor informático
Nick McVeay



FUSION FM

DJ Roy Ayers

Voz de la imagen: Pantera Saint-Montaigne.

The Edge David McCallum

(D. Axelrod)

Publicada por MPL Communications.
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Funk In The Hole Roy Ayers

(R. Ayers)
Publicada por Chryseis Music en representación de sí
misma y Roy Ayers Ubiquity, Inc. (ASCAP).

Cortés de 197 Records GmbH.

Heavy Tune Gong

(P. Moerland)

Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Virgin Records Ltd. bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Holy Thursday David Axelrod

(D. Axelrod)
Publicada por MPL Communications.
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Knukehead Grover Washington, Jr.

(G. Washington, Jr.)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Motown Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Pokusa Aleksander Maliszewski

(A. Maliszewski)
Publicada por Henning Music (BMI)/Standard
Music (PRS).

Cortés de 5 Alarm Music.

Raising Rio Kawasaki

(R. Kawasaki)
Publicada por Ryka Music.
Cortés de The RCA Records Label por acuerdo con
SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Stomp Marc Moulin

(M. Moulin)
Publicada por Team For Action Danmarc.
Cortés de EMI Music Publishing bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Stratus Billy Cobham

(B. Cobham)
Publicada por Warner Chappell Music.
Cortés de Atlantic Records por acuerdo con Warner
Music Group.

Snakin' In The Back Tom Scott &

The L.A. Express
(M. Bennett, L. Carlton, J. Querín, J. Samuels, J. Scott)
Publicada por Almo Music Corp. en representación de
India Music Ink.
Cortés de GPF Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.



IF 99

INTERNATIONAL FUNK

DJ Femí Kuti

Voces de la imagen: Saidah Arrika Ekulona y
Alvino Johnson.

Producción de la imagen: Jonathan Hanst.

A Chance For Peace Lonnie Liston Smith
(L.L. Smith)

Publicada por Universal Music Publishing.
Cortés de Columbia Records por acuerdo con SONY
BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Galaxy War

(J. Goldstein, H. Brown, S. Allen, D. Dickerson, H.
Scott, L. Jordan, L. Oskier, C. Miller)

Publicada por Universal-Polygram International
Publicada en representación de Far Out Music, Inc.
Cortés de Avenue Music Group.

Give The People What They Want

The O'Jays
(K. Gamble, L. Huff)
Publicada por Warner Chappell.
Cortés de Epic por acuerdo con SONY BMG MUSIC
ENTERTAINMENT.

Just Kissed My Baby The Meters
(Z. Modelista, A. Niville, L. Nozzetti, G. Porter, Jr.)
Publicada por Bug Music (BMI)/Bugabo Music (BMI)/
Cabbage Alley Music (BMI).
Cortés de Warner Music Group.

Livin' It Up Mandrill

(C. Wilson, L. Wilson, R. Wilson, C. Cave II)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

New Bell Manu Dibango

(M. Dibango)
Publicada por Universal Music, Inc. en representación de
Ed. Musicales Grande Avenue.
Cortés de Mercury Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Sorrow, Tears & Blood Fela Kuti

(F. Kuti)
Publicada por EMI Music Publishing France/FKO Music.
Cortés de Barclay France bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Truth Don Die Femi Kuti

(F. Kuti)
Publicada por FKO Music.
Cortés de Barclay France bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Who Is He And What Is He To You

Creative Source
(B. Withers, S. McKerny)
Publicada por Songs of Universal, Inc. en
representación de Inferior Music Group.
Cortés de Polydor Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

You Can't Hide Love Hummingbird

(S. Scarborough)
Publicada por EMI Music Publishing France/FKO Music.
Cortés de Mercury Records Ltd. bajo licencia de
Universal Music Enterprises.

Zombie Fela Kuti

(F. Kuti)
Publicada por EMI Music Publishing France/FKO Music.
Cortés de Barclay France bajo licencia de Universal
Music Enterprises.



JNR JAZZ NATION RADIO

DJ Roy Haynes

Voz de la imagen: KD Bowe

April In Paris Count Basie

(E.Y. Harburg, V. Duke)
Publicada por Glocca Morra Music (ASCAP).
Administrada por Nino Decade Entertainment,
Inc./Warner Chappell/BMG Songs/Kayduke Music
(ASCAP).
Cortés de Verve Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Giant Steps John Coltrane

(J. Coltrane)
Publicada por Jovovl Music (EMI) por acuerdo con
la familia Coltrane.
Cortés de Atlantic por acuerdo con Warner
Music Group.

Let's Get Lost Chet Baker

(F. Loesser, J. McHugh)
Publicada por Sony ATV Harmony (ASCAP).
Cortés de Blue Note Records bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Moonin' At Blakey And The Jazz Messengers

(B. Timmons)
Publicada por Orpheum Music/Concord Music Group.
Cortés de Blue Note Records bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Move Miles Davis

(C. Beale)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Blue Note Records bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Night And Day Charlie Parker

(C. Porter)
Publicada por Warner Chappell Music.
Cortés de Verve Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Snop Crackle Roy Haynes

(C. Haynes)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de GRP Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

St. Thomas Sonny Rollins

(S. Rollins)
Publicada por Prestige Music (BMI) / Concord
Music Group.
Cortés de Concord Music Group, Inc.

Take The 'A' Train Duke Ellington

(B. Strayhorn)
Publicada por Music Sales/Billy Strayhorn Songs.
Cortés de Adminstrada por Cherry Lane Music Publishing
Company.
Cortés de Columbia Records por acuerdo con SONY
BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Whisper Not (Big Band) Dizzy Gillespie

(B. Goldstein)
Publicada por Time Step Music (ASCAP).
Cortés de Verve Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.



K 109 THE STUDIO

DJ Karl Lagerfeld

Voz de la imagen: Chad Coleman, Andrea
Stapleton.

Burning Love Breakdown Peter Brown

(C. Wade, P. Brown)
Publicada por EMI Music Publishing/Songs of
Universal, Inc.
Cortés de Rhino/Roulette/T.K. Records por acuerdo con
Warner Music Group.

Dancer Gino Soccio

(G. Soccio)
Publicada por Prime Quality Music/una división de
Unidisc Music.
Cortés de Warner Bros Records por acuerdo con
Warner Music Group.

Get On Up And Do It Again Suzy Q

(Panzer, D'Orazio)
Publicada por Spring Break Music/una división de
Unidisc Music.
Cortés de Unidisc.

On A Journey Elektrik Funk

(Leventi, Tucci)
Publicada por Keep On Music/una división de
Unidisc Music.
Cortés de Unidisc.

Standing In The Rain Don Ray

(M. Cerone, R. Donnez)
Publicada por Mailgator Music.
Cortés de Mailgator Productions.

Supernature Cerrone

(Cerone, R. Donnez, Lovich, Wisniak)
Publicada por Mailgator Music.
Cortés de Mailgator Productions.

Till You Surrender Rainbow Brown

(P. Adams)
Publicada por Universal Music Corp. en representación
de On Backstreet Music, Inc. y P.A.P. Music.
Cortés de Vanguard Records. Una compañía del
group Weik.

Underwater Harry Thumann

(H. Thumann, H. Weiland)
Publicada por Universal Music, Inc. en representación
de Televis Ed. Musical SRL.
Cortés de Baby Records.

Walk The Night Skatt Brothers

(Fernandez, Fontana)
Publicada por Yankee Trust (ASCAP)/Skatt Songs
(ASCAP).

Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo
licencia de Universal Music Enterprises.



LCHC (WHERE HARDCORE LIVES)

DJ Jimmy Gestapo

Cuñas visuales

Voces: Armando Bordas.

Guitarras y voces: Lenny Bednarz.

Batería y voces: Peter LaRussa.

A Day In The Life Murphy's Law

(Murphy's Law)
Publicada por Murphy's Law Entertainment, Inc.
Cortés de Aster Pleas Records, LLC.

All Your Boyz Maximum Penalty

(J. Affie)
Publicada por Joe Affie.
Cortés de Maximum Penalty.
Back To Back Underdog

(R. Birkhead)
Publicada por Crunchrock (ASCAP).
Cortés de Underdog.

Injustice System Sick Of It All

(L. Keller, P. Keller, A. Majid, C. Starr)
Publicada por Warner Chappell Music.
Cortés de Sick Of It All.

Just Can't Hate Enough Sheer Terror

(A. Blake, P. Baine)
Publicada por PTA Music/Blackout/
Cortés de Blackout Records.

Right Brigade Bad Brains

(C. Hudson, P.D. Hudson, D. Jenifer, G.W. Miller)
Publicada por Spit Music en representación de Bad
Brains Publishing.
Cortés de Reach Out International Records (ROIR).

Tell Tale Killing Time

(A. Drago, R. McLoughlin, C. Porcari)
Publicada por Cal Porcari.
Cortés de Cal Porcari.

Victim In Pain Agnostic Front

(R. Meel)
Publicada por Roger Meel.
Cortés de Roger Meel.



LRR 97.8 LIBERTY ROCK RADIO

DJ Iggy Pop

Voz y producción de la imagen: John Relly.

Cocaine Steve Marriott's Scrubbers
(T. Hinkley, S. Marriott, G. Ridley)
Publicada por Royalty Network en representación de
David Platt Music. EMI/Salsitode Music/Steve Marriott
Licensing Co. Ltd./Bucks Music Group.
Cortés de Eagle Rock Entertainment, Ltd.

Cry Godley & Creme

(K. Godley, L. Creme)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Polydor Ltd. U.K. bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Domino/Mother Russia

The Sisters of Mercy
(A. Bitch)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Warner Music U.K. Ltd. por acuerdo con
Warner Music Group.

Goodbye Horses Q Lazzarus

(W. Garvey)
Publicada por Q&B Publishing.
Cortés de MGM Music.

Her Strut Bob Seger & The Silver Bullet Band

(B. Seger)
Publicada por Gear Publishing.
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

I Wanna Be Your Dog Iggy Pop

(D. Alexander, R. Ashton, L. Pop)
Publicada por Bug Music, Inc. (EMI)
Cortés de The RCA Records Label por acuerdo con
SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Jailbreak Thin Lizzy

(P. Lynott)
Publicada por Pippin The Friendly Ranger Music Co.
Ltd. Administrada por Universal Music Publishing.
Cortés de Mercury Records Ltd. bajo licencia de
Universal Music Enterprises.

Mama Genesis

(Genesis)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Phil Collins Ltd./Anthony Barke
Ltd./Michael Rutherford Ltd. por acuerdo con Warner
Music Group y EMI Records U.K.

New York Groove Hello

(R. Ballard)
Publicada por BMG Music Publishing.
Cortés de Polerocaster Records.

One Vision Queen

(Queen)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Hollywood Records y EMI U.K.

Remedy The Black Crowes

(C. Robinson, R. Robinson)
Publicada por Warner Chappell Music.
Cortés de American Recordings por acuerdo con
SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Rocky Mountain Way Joe Walsh

(R. Graeco, K. Passerelli, J. Vitale, J. Walsh)
Publicada por Verve Records por acuerdo con
Cortés de Geffen Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

The Seeker The Who

(P. Townshend)
Publicada por Careers BMG Music Publishing (BMI).
Cortés de Geffen Records bajo licencia de Universal
Music Enterprises.

Street Kids Elton John

(E. John, B. Taggart)
Publicada por Universal Music Publishing.
Cortés de Mercury Records Ltd. bajo licencia de
Universal Music Enterprises.

Straight On Heart

(S. Enns, A. Wilson, N. Wilson)
Publicada por Universal Music Publishing.
Cortés de Epic Records por acuerdo con SONY BMG
MUSIC ENTERTAINMENT.

Thug ZZ Top

(B. Gibbons, D. Hill, F. Beard)
Publicada por Stage Three Music (ASCAP).
Cortés de Warner Bros Records por acuerdo con
Warner Music Group.

Turn You Inside Out R.E.M.

(W. Berry, P. Buck, M. Mills, M. Stipe)
Publicada por Warner-Tamela Pub. Corp. (EMI).
Cortés de R.E.M./Atkins, Ltd. por acuerdo con
Warner Music Group.



MASSIVE B

DJ Bobby Konders

Badder Den Dem Burro Banton

(D. Spalding, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Set It Off Choppa Chop

(O. Johnson, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Real McKoy Mayavado

(D. Brookes, C. Marsh)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Deseo Productions.

Raise It Up Jabba

(S. Mitchell, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Brnt Bunji Garlin

(B. Garlin, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Youth Dem Cold Richie Spioer

(R. Borden, E. Osborne, C. Dodd)
Publicada por Copyright Control/Jamarc Music
(MCPs BMI).
Cortés de Massive B.

All About Da Weed Chuck Fenda

(L. Whitehead, E. Osborne, C. Dodd)
Publicada por Copyright Control/Jamarc Music
(MCPs BMI).
Cortés de Massive B.

Call Pon Dem Chezielde

(J. Johnson, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Last Night Mayavado

(D. Brookes, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Da Order Spragga Benz

(C. Grant, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Bullet Proof Skin Bounty Killer

(R. Price, B. Konders)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Massive B.

Church Heather Shaggy

(C. Birch, O. Burnell, R. Duzant, A. Fennel, M.
Gregory, T. Kelly)
Publicada por Livingston Music/Maurice Kelly Music/
Royalty Network, Inc.

No Fraud A. Munga

(D. Rhodin, D. Barnett)
Publicada por Tafari Music, Inc. (EMI) en representación
de Vindicta Publishing (BMI) y Greensleeves Publishing
Ltd. (PRS).

Driver A. Buji Banton

(B. Banton, S. Dunbar, R. Shakespeare, M. Wellington)
Publicada por Gargamel Music/EMI Music Publishing/
Mowsew Music/Tafari Music (ASCAP).
Cortés de Gargamel Records.



RADIOBROKER

DJ Juliette Lewis

Voz y producción de la imagen: Bryan Apple.

Arm In Arm (Shy Child Mix) The Boggs

(J. Friedman)
Publicada por We Are Boggs Music (ASCAP).
Cortés de Say Hey Records.

Cocaine Cheeseburger

(J. Bradley, C. Kiaracas)
Publicada por Rock and Roll Autopsy/Crispy Critters
Music/Mr. Goodbrot Music.
Cortés de Kernado Records.

Disneyland, Pt 1 Get Shakes

(D. Spalding, M. Farrow)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de JAMSOUND Records.

Get Innuocult! LCD Soundsystem

(J. Murphy, T. Pope)
Publicada por Kobalt Songs.
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI
Film & Television Music.

Inside The Cage (David Gilmour Girls Remix)

Juliette & The Licks
(J. Lewis, J. Womack, T. Mense, K. Walters)

Publicada por Rebel Rouser Music/Fintage Publishing
and Collection A USA/Got To Ya Music/Kemble The
Walters Music.
Cortés de The Millsa Group.

Mayday Unkle Featuring The Duke Spirit</

Pony Teenager
(Lillemor, Prewen, Corder)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Godlike & Electro Records Ltd.

Raging In The Plague Age Les Savvy Faw
(S. Butler, H. Haynes, T. Harrington, S. Jabour)
Publicada por Les Savvy Faw (SESAC).
Cortés de Frenchkiss Records.

Riot In The City White Light Parade
(D. Yates)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de White Light Parade.

Sleep Is Impossible Deluka
(K. Kovacs, E. Immoort)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Vilemurd Records.

Strange Times The Black Keys
(D. Auerbach, P. Carney)
Publicada por McMoore McLess Publishing/Chryslis Songs (BMI).
Cortés de Nonesuch Records por acuerdo con Warner Music Group.

Take It With A Kiss The Pistolas
(The Pistolas)
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Best Before Records.

Vagabond Greenskeepers
(M. Share, J. Curt, N. Maurer, J. Dubi)
Voces de Nick Maurer y J. Dubi.
Publicada por James Curt y Mark Share.
Publicada por Copyright Control.
Cortés de Greenskeepers.

Wrap It Up Whitley
(N. Whinnac)
Publicada por Pure Groove Music Ltd. (BMI)/Universal-Songs of Polygram Int.
Cortés de Pure Groove Ltd. art. Marquis Cha Cha Records/Whitley.

Yams (Still Going to the Roadhouse mix) !!!
(Ohik Chik Chik)
(Wilson, Gorman, Pugh, Vandervolgen, Anderson, Pope, Ruch)
Publicada por Warp Music.
Cortés de Warp Records.



SAN JUAN SOUNDINGS

DJ Daddy Yankee
Voces de la imagen: Reynaldo Infante y Julie Nunez.
Producción de la imagen: Jonathan Hanst.

Atrevete-Te Te Calle 13
(E. Cabra, R. Pense)
Publicada por WB Music Corp. (ASCAP).
Cortés de White Lion and Sony BMG US Latin por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Impacto Daddy Yankee
(R. Ayala, S. Storch)
Publicada por Gange Publishing/TVT Music, Inc.
Cortés de Interscope Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Maldades Hector El Father
(H. Delgado)
Publicada por Universal Music USA. Publicada en representación de su misma y Rompediscoteka Music Publishing.
Cortés de Machete Music bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Pornella Voltio Featuring Jewell & Randy
(G. Ariza/Maldon/J. Munoz/R. Ortiz/J. Ramos/D. Torres)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de White Lion Records y SONY BMG US Latin por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Salo El Sol Don Omar
(W. Landon)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Machete Music bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Sexy Movimiento Wisin & Yandel
(V. Marras/Pedragas/L.L. MORA, E. F. Padilla, M.L. Vigilia)
Publicada por Universal Music Publishing.
Cortés de Machete Music bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Siente El Boom (Remix) Tito El Bambino
(C. Miguel De Jesus, R. Azevedo, C. Arias, R. Castillo, E. Newman, M. Maldonado, J. Munoz, D. Castro)
Publicada por EMI Music Publishing/Warner Chappell Music/Masque Music.
Cortés de EMI Televisa Music bajo licencia de EMI Film & Television Music.



THE BEAT 102.7

DJs DJ Mister Gee
The Evil Genius DJ Green Lantern
Voces de la imagen: Eric Edwards, Vanessa Grullon.
Producción de la imagen: Bryan Apple.
Anunciante del programa de Green Lantern: Larry Kenney.

What's The Problem Styles P
(J. D'Agostino, D. Styles)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI)/EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & Parlof Publishing/Justin Combs Publishing/EMI April Music (ASCAP).
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Anybody Can Get It Uncle Murda
(J. D'Agostino, L. Grant)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI)/EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & Leonard Grant (BMI).
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Nickname Qadir
(J. D'Agostino, C. Habesht)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI)/EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & HFM Music Publishing (BMI).
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Where's My Money Busta Rhymes
(J. D'Agostino, T. Smith)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI)/EMI Blackwood Music, Inc. (BMI)/Copyright Control.
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Getaway Driver Maino
(J. D'Agostino, J. Coleman)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI)/EMI Blackwood Music, Inc. (BMI)/Copyright Control.
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Stick'n Red Café
(J. D'Agostino, J. Denny)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI)/EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & Pen Game Music (ASCAP).
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Wet 'Em Up Tru Life
(J. D'Agostino, R. Rosado)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI) & el encargado de edición de Robert Rosado.
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Price On Your Head Johnny Polygon
(J. D'Agostino, J. Armour)
Publicada por DJ Green Lantern, Inc. (BMI)/EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & HFM Music Publishing (BMI).
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Top Down Swizz Beatz
(J. Dean, E. McCabe, R. Hatcher, L. Major)
Publicada por Songs of Universal/Dee Sounds Music/EMI Music Publishing/Lungtree Music.
Cortés de Universal Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

War Is Necessary Nas
(J. Jones, L. Lewis, W. Coleman)
Publicada por L.E.S. & W.D.P.F.R. Para Big Things Entertainment/Big Boss Entertainment/Realities Management.
Publicada por Universal Music Publishing/Masque Music (ASCAP)/Notting Hill Music/Emotion Music (BMI).
Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Flashing Lights Kanye West Featuring
(K. West, E. Hudson)
Publicada por EMI Music/Warner Chappell Music.
Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Hip Hop (Remix) Joell Ortiz Featuring Jaddicks & Saigon
(J. Ortiz, J. Philips, B. Ceanard)
Publicada por EMI Music Publishing /Joell Ortiz Music /Sony ATV Music.
Saigon aparece por cortés de Atlantic Records, por acuerdo con Warner Special Markets. Jaddicks aparece por cortés de Universal Records, por acuerdo con Universal Music Enterprises.

Dirty New Yorker Mobb Deep Featuring Havoc & PRODIGY FROM H.N.U.C. Part 2 Sessions
(A. Johnson, A. Mann, K. Muchita)
Publicada por The Alchemist.
Publicada por P. Noz Publishing/Universal Music Careers (BMI)/A. Mann Music/The Royalty Network (ASCAP)/Juvenile HellBMG Songs, Inc. (ASCAP).
Cortés de Quik! Music Entertainment, Inc.

We Celebrate Ghostface Killah Featuring Kid Capri
(D. Fekaris, N. Zeesea, D. Coles, K. Capri)
Publicada por Fortuna One Music (BMI).
Cortés de Cestella Harmonies en representación de Fortuna Records.

Oxygene, Pt. 4 Jean Michel Jarre
(J.M. Jarre)
Publicada por Francis Dreyfus Music (USA) Inc. administrada por Sonoma Music Ltd.
Cortés de Disques Dreyfus.

Blow Your Mind (Remix) Styles P Featuring
(J. D'Agostino, C. Habesht)
Publicada por Warner Chappell Music Publishing / EMI Music Publishing / Universal Music Publishing.
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

Classics
(J. D'Agostino, C. Habesht)
Publicada por Warner Chappell Music Publishing / EMI Music Publishing / Universal Music Publishing.
Publicada por Green Lantern para Future Green Entertainment, Inc./HFM Management, Inc.

THE CLASSICS 104.1
Mezclados por DJ Premier en vivo desde HeadQourter.

Supa Star Group Home
(J. Heath, J. Rader, C. Martin)
Publicada por Low Budget Environment, Inc./EMI Music Publishing.
Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo licencia de Universal Music Enterprises.

I Got It Made Special Ed
(Archer, Thompson, Hill, Beavers, Joyner, Taylor)
Publicada por Bridgeport Music/Warner Chappell Music.
Cortés de Profile Records, Inc. por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

D. Original Jeru The Damaja
(J. Davis, C. Martin)
Publicada por Irving Music en representación de su misma y Perverted Alchemist Music/EMI Music Publishing.
Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Chia Cha Cha MC Lyte
(F. Byrd)
Publicada por Universal Music Corp/Top Billin' Music, Inc./King Of The Hit Publishing/Bug Music (ASCAP).
Cortés de Atlantic Recording Corp por acuerdo con Warner Music Group.

Top Billin' Audio 2
(K. Robinson)
Publicada por First Priority Music/Songs Of Universal, Inc./Hot Butter Milk Music/RHY.
Cortés de Atlantic Recording Corp por acuerdo con Warner Music Group.

Go Stetsa Stetsasonic
(Edison, Hampton, Huston, Nienley, Roman, Wright)
Publicada por Warner Chappell Music.
Cortés de Tommy Boy Music por acuerdo con Warner Music Group.

It's Yours T. La Rock & Jazzy Jay
(R. Rubin)
Publicada por Sony ATV Records.
Cortés de Warner Records.

Who's Gonna Take the Weight Gang Starr
(K. Eam, C. Marley)
Publicada por Gifted Pearl Music, Inc./Almo Music Corp (ASCAP).
Cortés de Virgin Records America, Inc. bajo licencia de EMI Film & Television Music.

Live At The Barbeque Main Source
(K. MacKenzie, S. MacKenzie, W. Mitchell)
Publicada por S.C. Main Source/EMI Music Publishing.
Cortés de Next Decade Entertainment, Inc. en representación de Wild Pitch Records.



THE JOURNEY

DJ A computer
Voz de la imagen: Alexandra Williamson.
523 (Maiden Voyage) Global Communication
(T. Middleton, M. Pichard)
Publicada por EMI Music Publishing/Copyright Control.
Cortés de Dedicated Records y SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT U.K. Ltd. por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Arrival Steve Rood
(S. Rood)
Publicada por Fortuna One Music (BMI).
Cortés de Cestella Harmonies en representación de Fortuna Records.

Prutt Igloo Philip Glass
(P. Glass)
Publicada por Dunagun Publishing.
Cortés de Nonesuch Records por acuerdo con Warner Music Group.

Remote Viewing Tangerine Dream
(C. Forster, E. From, J. Schmoeller)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Elektra Records por acuerdo con Warner Music Group.

Selected Ambient Works Vol. II CD2 TRKS Aphex Twin
(R. James)
Publicada por Chryslis Songs (BMI).
Cortés de Sire Records Company por acuerdo con Warner Music Group.

The Oh of Pleasure Ray Lynch
(R. Lynch, T. Canning)
Publicada por Ray Lynch Productions (BMI).
Cortés de Ray Lynch Productions.



THE VIBE 98.8

DJ Vaughn Harper
Voz de la imagen: Keith Randolph Smith.
Producción de la imagen: Bryan Apple.
Llamadas: Damon the Pimp, Rick Dyers, John F. Rockett, Mark Anthony, Yahmahn Clark, Mort Goldman.

Because of You Ne-Yo
(M. S. Eriksen, T. E. Harmsen, S. Smith)
Publicada por EMI April Music, Inc./Sony/ATV Tunes, LLC (ASCAP).
Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Bump 'N Grind R. Kelly
(R. Kelly)
Publicada por Universal Music-Z-Tunes LLC en representación de su misma y R. Kelly Publishing, Inc. (BMI).
Cortés de Jive Records por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Criticize Alexander O'Neal
(G.G. Johnson, A. O'Neal)
Publicada por EMI Music Publishing/Universal Music Publishing.
Cortés de Avant Garde Enterprises, Inc.

Daylight Ramp
(W.H. Allen, R. Ayres, E. Birdsong)
Publicada por Michelle-Bird Music/Brainfold Music/EMI Music Publishing.
Cortés de Gaffin Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Footsteps in the Dark Isley Brothers
(Isley, R. Isley, G. Isley)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de T-Neck/Epic Records por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Freek'n You Jodeci
(D. Swing)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Gaffin Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Get It Shawty Lloyd
(J. Lackey, R. Lovett, L. Polite, Z. Wallao)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de The Inc. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Golden Jill Scott
(A.C. Bell, H.H. Robinson, J. Robinson, J.H. Scott)
Publicada por JCF Superstar Music.
Cortés de Hidden Back.

Hangin' On A String Loose Ends
(J. Eugene, C. Montross, S. Nichol)
Publicada por Sony ATV Music U.K./EMI Virgin Music, Inc. (ASCAP).
Cortés de Virgin Records Ltd. bajo licencia de EMI Film & Television Music.

Have You Ever Loved Somebody Freddie Jackson
(B.J. Eastmond, J.W. Slemmer)
Publicada por Jaxxon Music, Inc. (BMI)/Zomba Songs/Bay Eastmond Music Co./Zomba Entertainment (ASCAP).
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI Film & Television Music.

In My Brown (So So Def Remix) Dru Hill
(R. Brown, D. Simmons, R. Stacey)
Publicada por Warner-Tamarene Publishing Corp. (BMI)/Bug Music (BMI)/Universal Music-Z Songs (BMI).
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI Film & Television Music.

Inner City Blues (Make Me Wanna Holler) Marvin Gaye
(M. Gaye, J. Nye)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Atlantic Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Inside My Love Minnie Riperton
(M. Riperton, R.J. Rudolph, L. Ware)
Publicada por Embassy Music Publishing.
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI Film & Television Music.

It's Only Love Doing Its Thing Barry White
(L. Carver, V.M. Carson)
Publicada por Warner Chappell Music.
Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo licencia de Universal Music Enterprises.

I Want You C.J.
(B. Sigler, R. Tyson, C. Higgins, J. Barrie, P. Jackson)
Publicada por Warner Chappell Music/Universal Music Corp en representación de Narac Tyle Music/Uni Music en representación de Tetragrammaton Music/EMI Music Publishing.
Cortés de Capitol Records, Inc. bajo licencia de EMI Film & Television Music.

Just Be Good To Me S.O.S. Band
(L. Lewis)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Avant Garde Enterprises, Inc.

Pony Gilwinthe
(S. Gesset, T. Mosley, Lumpkin)
Publicada por Warner Chappell/EMI Music Publishing/Windswep Music.
Cortés de Epic Records por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

Yur Raheem DeVaughn
(R. DeVaughn, T. Hunter)
Publicada por The Royalty Network en representación de B3 St. Music/Zomba Entertainment/Armad's World.
Cortés de Jive Records por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

TUFF & GONG

TUFF GONG

DJ Carl Bradshaw
Voces de la imagen: Sebastian Alvarado, Erik Stereovip, Chris Connor, Oliver Kahn, Alex Lins.

Chase Dem Stephen Marley
(S. Marley)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Motown Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Concrete Jungle (The Unreleased Original Jamaine Version)
Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Pimper's Paradise
Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Rat Race Bob Marley & The Wailers
(R. Marley)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Rebel Music (3 O'Clock Roadblock)
Bob Marley & The Wailers
(A. Barrett, S. Pearl)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Satisfy My Soul Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

So Much Trouble In The World Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Stand Up Jamrock Bob Marley & The Wailers and Damian Marley
(J. Kamaze, B. Marley, D. Marley, S. Marley, P. Tosh)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music/Universal Music Publishing.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Wake Up & Live (Parts 1 & 2)
Bob Marley & The Wailers
(S. Davis, B. Marley)
Publicada por Spirit Music en representación de Blue Mountain Music.
Cortés de Island Records Ltd. bajo licencia de Universal Music Enterprises.



VLADIVOSTOK FM

DJ Ruslana
Voces de la imagen: Larisa Tokmakova, Myrnyia Jakubuk, Mark Niernan.
Producción de la imagen: Garret Niernan.

Liberty City: The Invasion Seryoga
(S. Pankhomenko)
Publicada por Kingring 2008.
Cortés de Kingring 2008.

Riffmaster Tony Riffmaster
(A. Antonenko)
Publicada por Moon Records.
Cortés de Moon Records.

Goryachevo Lato Delice
(R. Babenko)
Publicada por The Royalty Network en representación de B3 St. Music/Zomba Entertainment/Armad's World.
Cortés de Jive Records por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

YA Nenavizhu Karaoke Aleksey Bolshoy
(O. Sobolev)
Publicada por Moon Records.
Cortés de Moon Records.

Underground Ayngeno
(S. Pankhomenko)
Publicada por Moon Records.
Cortés de Moon Records.

Gulyay, Slavyanai! Kievelektro
Featuring Alyona Vinnitskaya
(O. Sobolev)
Publicada por Moon Records.
Cortés de Moon Records.

Dobav Skoros Seryoga
(S. Pankhomenko)
Publicada por Moon Records.
Cortés de Moon Records.

Reprezenty Ayvengo
(S. Parkhomienko)
Publicada por Moon Records
Cortés de Moon Records

Noch'ju Zhenya Fokin
(A. Velskiyarsky, S. Smetanin)
Publicada por Moon Records
Cortés de Moon Records

Begu (Rancho Song) Riffmaster
(A. Antonenko)
Publicada por Moon Records
Cortés de Moon Records

Mon Ami Seryoga Featuring Maks Lorens
(S. Parkhomienko)
Publicada por Moon Records
Cortés de Moon Records

Chiki Seryoga
(S. Parkhomienko)
Publicada por Moon Records
Cortés de Moon Records



WKT RADIO

Voces de la imagen: Brian Thomas, Jack Harte.

Justo o injusto

Anunciante	Jim Fagan
Juez	ML Woolley
Lori	Chelsea Peretti
Chuck	Jim Norton
St. Davis	Charles Everett
Sra. Allan	Pascale Armand

Programa de Richard Bastion

Richard Bastion Jason Sudekiss

Llamadas: Richard Fury, Jimmy Bob Dautreeve, Bob Jones, Hadley Tomicki, Kim Hawkerlan Brown, Jeff Sternberg, Art Cuebik, Mike Maples, Chris Menaz, Mike Moe, Matt Pearson, Jenifa Jones, Hilda Wright, Ben Wisset.

Fizz!

Jayne Labrador	Melinda Wade
Marcel LeMeau	Fez Whitley
Jefferson James	Patrice Oneal
Larissa Sialom	Amy Sacco
Lamon	Disco
Christopher Tibbits	Marlon Geshlinder



PLR PUBLIC LIBERTY RADIO

Voz de la imagen: Sonny Fox

El Séance

Beatrix Fontaine Ilyana Kadushin

Llamadas: Shelley Miller, Yahael Torres, Jena Axelrod, Chris Murray, Tricia Shaw

Marcapasos

Ryan McFallon	Bryan Tucker
Shella Stafford	Rachel Allen
Wilson Taylor Sr.	Bill Hader
Mason Waylon	Rick Shapiro

Agenda inteligente

Mike Riley	Brian Sack
Brandon Roberts	Chris Gannon
John Hunter	Henry Strozier
Zachary Tyler	Matt Guntley
Anunciante	Sean Lynch

Llamadas: Tanner Kenney, Erik Nagel, Jessica Spencer, Rene Campanelli, Derek Blair, Sean Macaluso, Adam Wolkoff



INTEGRITY 2.0

Producción de la imagen y voz: Jeff Berlin.
Producción musical: Robert Duzdie y Groove Addicts.

Vendedor pervertido de pentos calientes y pirado de Internet Fred Armissen
Gente en la calle: Kingsley China Aigbe, Jeff Yorkes, Pam Alexander, Donato Greco, Mimi Lee, Adrian DeTray, Shawn Allen, Russell Forman, Tais Vasconcellos, Gabriella Rosa, Steven Hule.

INTERIORS

Come Into My Life Rick James

(R. James)
Publicada por EMI Music Publishing.
Cortés de Motown Records bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Hustlin' Rick Ross
(A. Hian, J. Jackson, W. Roberts)
Publicada por Nottingdale Song, Inc. (ASCAP)/Sony ATV Songs/Warner Chappell Music.
Cortés de The Island Def Jam Music Group bajo licencia de Universal Music Enterprises.

Ooh La La Goldfrapp
(Goldfrapp, Gregory)
Publicada por Warner Chappell Music.
Cortés de Mute Records bajo licencia de EMI Film & Television Music.

Shake Ya Ass Mystikal
(Hugo, Tyler, Williams)
Publicada por EMI Music Publishing/Zomba Enterprises, Inc. (ASCAP) en representación de sí misma y The Bracha Publishing.
Cortés de Jive Records por acuerdo con SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT.

A Real Real Naili Toner
(N. Toner)
Publicada por Crucial Music.
Cortés de Crucial Music Corporation.

Celtic High Step Killian's Angels
(B. Mulaney)
Publicada por Crucial Music.
Cortés de Crucial Music Corporation.

TEMA

Soviet Connection - The Theme from Grand Theft Auto IV

Escrita y producida por Michael Hunter para OLBPAL Limited.

Partitura escrita y producida por Michael Hunter para OLBPAL Limited.

Weazel News y el tema

Mike Whitley	John Montone
Jenny Acorn	Christine Scolot
Callista Brown	Oni Faida Lampley
Jim Harrison	Jeff Bottoms
Eric House	Michael Jaye
Alison Maybury	Joan Baker
Bryan Wilkinson	Bill Andrew Quinn
Periodista financiera	Jessica Spencer
Meteorólogos	John Beach
	Shannon Murphy

Televisión de Liberty City

Voz de la cadena CNT Al Vanik
Voz de la cadena Weazel Jeff David

The Men's Room with Bas and Jeremy

Anunciante	Bill Ratner
Bas Rutten	Himself
Jeremy St. Ives	John Zurhellen
Llamadas	Jeremy Wharton
	Nick Qualantone

Venturas Poker Challenge

Malcolm Fitzherbert	Rob Webb
Troy Burger	Troy Bottoms

The Serrated Edge

Estel Graham	Gammy Singer
Luther Austin	Dave Bachman

I'm Rich

Anunciante	Les Gunn
	Julie Alexandria
Tony McTory	Gregory Johnson

Republican Space Rangers

Anunciante	Bill Ratner
Butch	Jon Conroy
Comandante Dick	Bill Lobley
Alienigenas	Lloyd Floyd
	Jim Conroy
	Will Wheaton
	Bill Lobley

A History of Liberty

Anunciante	Angus Hepburn
Gordon Peterson	Tony Call
Gertrude Laneau	Alison Fraser

En directo desde Split Sides

Ricky Gervais	El mismo
Katt Williams	El mismo
Anunciante	Bill Ratner

Artistas de cabaret

El increíble Kleinman	Kurt Rhoads
Sra. Bluesy St. John	Melody Sweet
Catch	Nicholas Flair
Dusty Cowpoke	Matt Williams
Perezstrolka MC	Yuri Naumkin
Busker	Walter Houser

Voces de anuncios de radio y televisión

Aaron Bleyart, Adam Sietz, Adam Tedman, AJ Allen, Al Vanik, Alexis Miller, Alison Fraser, Allison Ford, Almeria Campbell, Anjelica Martignette, Anouchka Benson, Anthony Curia, Arseny Lebedev, Ashley Alfaro, Ayana Osada, Baron Vaughn, Bas Rutten, Ben Kreech, Bill Ratner, Bryan Apple, C.T. Taylor, Caleb Oglesby, Chad Coleman, Charles Parnell, Venn Vazquez, Craig Grandus, Curt Flirt, Danni, Dave Bachman, David Lassiter, Dima Dubson, Doug Feder, Dru Boogie, Ed McMann, Eric Edwards, Eltan Abeles, Francesca Clemens, Gail Bennington, Gammy Singer, Gavin Manley, Gina Thomas, Greg O'Neal, Gregory Johnson, Hana Moon, Hank Stewart, Heather Hunter, Ilyana Kadushin, Isis Delgado, James Barone, Jay Wright, Jeff Berlin, Jeff David, Jeffrey Earle, Jen Sweeney, Jeremy Blake, Jeronimo Barrera, Jesse Hayes, Jim Fagan, Jody Peterson, Joe Lomonaco, John Zurhellen, John Pasquale, Jonathan Hanst, Juan Aceves, Kath Horton, KD Bowe, Keith Smith, Kevin Machado, Koji Nonoyama, Kristina Vazquez, Kristo Kristov, Lance Williams, Larissa Tokmakov, Laura Heywood, Les Gunn, Marisa Palumbo, Maryam Parwana, Matt Monroe, Mateo Gomez, MC Paul Barman, Michael Andrew Baker, Michael Baker, Michael Unsworth, Michelle Marling, Mike Arkin, Mike Bower, Millie Tirelli, Mollie Shiller, Nat Magee, Nathaniel Ryan, Noelle Lynch, Oscar Tevez, Paul Mandutes, Peter Adler, Richard Cole, Rob Cross, Rob Karol, Ron Foster, Sally Loeb, Sanford Santacrose, Sarah Weatherly, Shelley Miller, Sorab Wadia, Stephanie Hepburn, Susan Andre, Tamara Carlton, Tia Hodge, Tim Adams, TJ Lawson, Travis Terrell Jacobs, Tricia Jutras, Vera C. McKinney, Victoria Edwards, Vivita Fort, Will Sternberg

Modelos de personajes

Adam Teldorf, Adrian Ndrejoni, Agata Kanasz-Wozny, Ale Weinberg, Aleen Ndrejoni, Aleks Shalun, Alexander Tepper, Alice Chuang, Amy Bill, Andrea Iannone, Andrew Mitterdorf, Andrew Rheingold, Andrew Tarabochia, Ania Vahl, Ann Marie Tarabochia, Anna Tarabochia, Anthony Carvalho, Anthony "Top Dog" Gittens, Anthony Lorenzo, Anthony Macbain, Antonio Tarabochia, Arsmendy Ciprian, Brockam Berkovits, Ayana Osada, Bises Lau, Brandi Russell, Brandon L. Fox, Brian Alcazar, Carsy Walker Jr., Chamaigne Anderson, Chloe A. Wagner, Chris Washington, Christopher Mansfield, Christopher Tardio, Christopher Verdon, Chuck Johnson, Connee Hyle, Crystal Bahmale, Damin Bick, Damon Ponce de Leon, Daniel Sinni, Datwon Thomas, Dave Byrd, Dave Kim, David Fonteno, David Grosz, David Santana, David Wales, Diana El Duke Wu, Elena Hurst, Eirena Valencia, Erich D. Walker, Ernest Dancy, Ethan Abeles, Francesca Wilson, Francesca Clemens, Gordana Rashovich, Grace Koleczko, Greg Johnson, Guo D Wu, Hiram Chan, Hong Chau, Chan, Jacqueline Chan, Jaesun Celebre, James Headen, Jason Zumwalt, Jeff Capozello, Jeff Mayer, Jeff Norris, Jennifer Bar, Jeremy Parise, Jeremy Schaller, Jesus Hernandez, Jimmy Webb, Joe Rosario, John J. Smith, John Michalski, John Tormey, John Zurhellen, Jon Young, Jordan Gelber, Joseph Horstein, Joseph Rosario, Josh Needleman, Juan Carlos Araujo, Juan Varas, Kai Doon Mark, Karen Shaw-Lorenzo, Karla Calderon, Karyn Plonsky, Katherine Nigen, Kathleen Zurhellen, Katina Byrnum, Keith Nelson, Kendall Hinds, Kerry Shaw, Kimberly Grinnard, Lance Williams, Lanise Ballard, Laura Panzarella, Leandro Polanco, Lesley Tims, Lou Martini, Jr., Marc Fine, Marcus Burrows, Maria Tabares, Mario O'Leon, Mario Godoy, Mario Terranova, Marisa Palumbo, Mark Strichic, Mary Masou, Masuo Ichida, Matthew J.Crocker, Matthew Lopez, Melody Sweet, Michael Berick, Michael Emory, Michelle Orman, Mike Hong, Morgan Nelson, Moti Margolin, Nancy Ozelli, Neil E. Oyley, Neil McCaffrey, Nicholas Alexandrides, Nick J. Farrow, Nick Giovannetti, Nick Napolitano, Nicole C. Rogers, Nik Pjetermikaj, Nikolas Booth, Noelle Lynch, Oswald Coltes, J. Owen Zurhellen III, Patrick Remekie, Paul Yeates, R.N. Rao, Rabia Ahmad, Rachel Rheingold, Ramon Albino, Ray Hyle, Rene A. Hidalgo, Ricardo Valdez, Aaron Alexander, Richard LaPochelle, Richard Ramirez, Rick Zahn, Rob Karol, Roderick Corpuz, Roger Jazielek, Romina Polhoroff, Ross C. Bennett, Sal DiFiore, Sandra Williams, Sanford Santacrose, Sanja Stojakovic, Saul Stein, Scott Johnson, Sean Macaluso, Sean Simpson, Seeborn Uglomah, Shavik Bost, Shari B. Rosenbaum, Shaun Vakli, Sheetal Doshi, Shelly Wan, Shirley Wong, Stephanie Darakjian, Stephen Quagliani, Stewart Halpern, Tais Greenbaum, Tamara Blue, Ted Monjure, Teddy Mendez, Teresa Blaylock, Theresa C. Lyons, Thomas Palumbo, Tion Sutton, Tricia Shaw, Urs Hirschbiel, Vanea Walice, Vanessa Rivera, Vincent Parker, Violeta Galagaza, Vitali Baganov, Vivien Landau, Wes Chu, Will Rompf, William Graham, Yancy Weinrich, Yelena Budnikova, Zederiah Brechman, Zoran Mioslovic

Escaneado 3D

Estilistas	Eyetrronics
	Emily Loreto-O'Connor
	Sean Reveron
	Rachel Rheingold
	Lindsey Brush

Estudios fotográficos

Drive-In Studios	Brandon Schulman
Shoot Digital	Alistair McLaughlin
	Cope
	Flood
	Indie
	Maryam 'BIBI' Parwana
	Michael Bush
	Tim Gilbert

Fotógrafo

Graffitis

	Busuelo Productions, LLC
Consultoría de grafitis	Jonny Capaci
Consultoría de investigación	Bill Oldham

Agradecimientos especiales

El programa de Ople y Anthony, Laura B, Chris Blackwell, Tuff Gong Records, Timberland, Monique, Alchemist, J. Lo, Blue in Green, Colossal NYC, Supreme, Odin, Union, Barney's New York, Blue in Green, Colossal Media, Creative Costumes, Mark Schwartz, Deborah Mannin-Gardner, Gene Nasser, Allison Wachowski

Garantía limitada de software y contrato de licencia

Esta garantía limitada de software y contrato de licencia (este "Contrato") puede actualizarse periódicamente y la versión actual se publicará en www.rockstargames.com/eula (la "Página web"). Si usted sigue usando el software después de que se haya revisado y publicado una actualización, entendemos que acepta los términos de esta.

EL "SOFTWARE" COMPRENDE TODOS LOS PROGRAMAS INCLUIDOS EN ESTE CONTRATO, LOS MANUALES ADJUNTOS, EL EMBALAJE Y CUALQUIER OTRO ARCHIVO ESCRITO, MATERIALES O DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS O EN LÍNEA, ASÍ COMO TODAS LAS COPIAS DE DICHO SOFTWARE Y DE SUS MATERIALES.

ESTE SOFTWARE SE USA CON LICENCIA Y NO SE PUEDE VENDER. LA APERTURA, DESCARGA, COPIA, INSTALACIÓN O UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE O DE LOS MATERIALES INCLUIDOS CON EL IMPLICAN SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. ("OTORGANTE DE LA LICENCIA") ASÍ COMO DE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD UBICADA EN WWW.ROCKSTARGAMES.COM/PRIVACY Y DE LOS TÉRMINOS DE SERVICIO QUE ENCONTRARÁ EN WWW.ROCKSTARGAMES.COM/LEGAL.

LEA ESTE CONTRATO CON ATENCIÓN Y, EN CASO DE QUE NO ESTÉ DE ACUERDO CON TODOS SUS TÉRMINOS, NO SE LE PERMITIRÁ ABRIR, DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR ESTE SOFTWARE.

LICENCIA: El Otorgante de la licencia le otorga, de acuerdo con el contrato y sus términos y condiciones, un derecho y licencia limitados, revocables, no exclusivos ni transferibles para su uso personal, no comercial, en una única plataforma de juego (por ejemplo, un ordenador, un dispositivo móvil o consola de juego) a menos que se especifique lo contrario expresamente en la documentación del software. Sus derechos de licencia están sujetos a la aceptación de este Contrato. Los términos de su licencia bajo este Contrato comenzarán en la fecha en que instale o use el software y terminará en la fecha más próxima a que se deshaga del software o a la rescisión del Contrato (ver más abajo).

Se le otorga, y no vende, una licencia de software y usted reconoce por el presente que no se le transfiere ni cede ningún tipo de titularidad o propiedad sobre el Software y que el Contrato no podrá interpretarse como un acuerdo de compraventa de ninguno de los derechos del Software. El Otorgante de la licencia se reserva todos los derechos, la titularidad y el interés sobre el Software, entre ellos, a título meramente enumerativo, todos los derechos de autor, marcas comerciales, secretos comerciales, nombres comerciales, derechos de propiedad, patentes, títulos, códigos informáticos, efectos audiovisuales, temas, personajes, nombres de personajes, argumentos, diálogos, escenarios, material gráfico, efectos de sonido, obras musicales y derechos morales. El Software está protegido por la legislación sobre derechos de autor y marcas de los Estados Unidos, así como por los tratados y leyes aplicables en todo el mundo. El Software no puede copiarse, reproducirse ni distribuirse por ningún sistema o soporte, de forma total ni parcial, sin el consentimiento previo y por escrito del Otorgante de la licencia. Toda persona que copie, reproduzca o distribuya la totalidad o una parte del Software por cualquier sistema o soporte, estará violando la legislación sobre derechos de autor y podrá ser sancionado con penas civiles y criminales en EE. UU. o en el país en el que se encuentre. El incumplimiento de las normas de derechos de autor de EE. UU. está penado con sanciones de hasta 150 000 dólares estadounidenses por cada infracción. El Software contiene determinados materiales sujetos a licencia y los licenciantes del Otorgante de la licencia también podrán ejercer sus derechos en el caso de que se incumpla el presente Contrato. Todos los derechos no contemplados expresamente en este Contrato, se reservan al Otorgante de la licencia y, en caso de ser aplicable, también a sus licenciantes.

CLÁUSULAS DE LA LICENCIA: Usted se obliga a no: explotar el Software con fines comerciales; distribuir, arrendar, otorgar licencias, vender, alquilar, transformar en divisa convertible o enajenar de otro modo el presente Software, o cualquier copia de él, incluidos entre otros los bienes o divisa virtuales (definidos más abajo), sin el consentimiento expreso, previo y por escrito del Otorgante de la licencia o como se contempla expresamente en este Contrato; hacer copias del Software o de parte de éste (aparte de por los motivos recogidos en este Contrato); hacer copias del Software y compartirlo en una red, para uso o descarga de múltiples usuarios; usar o instalar el Software (o permitir que terceros lo usen o instalen) en una red, para su uso en línea, o en más de un ordenador o unidad de juego a la vez, salvo que se disponga lo contrario de forma expresa en el Software o en el presente Contrato; copiar el Software en un disco duro u otra unidad de almacenamiento para no tener que ejecutar el Software desde el CD-ROM o DVD-ROM incluidos (esta prohibición no se aplicará a las copias totales o parciales que el Software realice durante la instalación o para ejecutarse de una manera más eficaz); usar o copiar el Software en un centro de juegos informáticos o en cualquier otro establecimiento; con la salvad de que el Otorgante de la licencia podrá ofrecerle un contrato de licencia independiente para el establecimiento que permita usar el Software para fines comerciales; aplicar técnicas de ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, mostrar, ejecutar, preparar obras derivadas o modificar de otro modo el Software, de forma total o parcial; eliminar o modificar cualquier aviso, marca o etiqueta que contenga el Software; restringir o incapacitar a cualquier otro usuario para que use y disfrute las funciones en línea de este Software; hacer trampas o utilizar robots, arañas web o cualquier otro programa conectado a las funciones en línea de este Software; incumplir cualquiera de los términos, políticas, licencias o códigos de conducta de las funciones en línea del Software; transportar, exportar o reexportar (directa o indirectamente) a cualquier país al que cualquier ley de exportación, regulación o sanción económica de EE.UU. le prohíba importar el Software o infringir las leyes o reglamentos del país desde el que fue importado y que podrán ser modificados ocasionalmente.

ACCESO A FUNCIONES ESPECIALES Y/O SERVICIOS. INCLUIDAS LAS COPIAS DIGITALES: La descarga de software, el registro de un número de serie único, el registro del Software, la membresía en un servicio de terceros y/o licenciantes (incluida la aceptación de términos y políticas relacionadas) pueden requerir la activación del Software, el acceso a copias digitales de este o a determinados contenidos desbloqueables, descargables o especiales, servicios y/o funciones (referidos en su conjunto como "Funciones especiales"). El acceso a las Funciones especiales está limitado a una única Cuenta de usuario (definida a continuación) por número de serie y no están permitidos la transferencia, la venta, la cesión, el otorgamiento de licencia, el alquiler, la conversión a una divisa virtual convertible o el registro de este acceso de nuevo por otro usuario salvo que se especifique lo contrario. Lo dispuesto en este párrafo prevalece sobre cualquier otro término dispuesto en este Contrato.

TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA DE UNA COPIA GRABADA ANTERIORMENTE: Se permite la transferencia de una copia física de todo el Software grabado anteriormente y la documentación adjunta de forma permanente siempre y cuando no se conserve ninguna copia (tampoco de archivo o de seguridad) ni ninguna parte o componente del Software o la documentación adjunta, y el receptor se obligue con arreglo a lo estipulado en el presente Contrato. Como establece la documentación del Software, la transferencia de la licencia de una copia grabada anteriormente puede requerir que siga unos pasos determinados. No está permitida la transferencia, venta, cesión, otorgamiento de licencia, alquiler, conversión a una divisa virtual convertible de cualquier Divisa o Bienes Virtuales salvo que quede expresamente contemplado en este Contrato o que cuente con el permiso previo y por escrito del Otorgante de la licencia. Las Funciones especiales, incluido el contenido que no está disponible sin un número de serie único, no pueden transferirse a otra persona en ningún caso y pueden dejar de funcionar si se borra la copia de instalación original del Software o si la copia grabada anteriormente no está disponible para el usuario. El Software está destinado exclusivamente al uso privado. SIN EMBARGO, NO PODRÁ TRANSFERIR NINGUNA COPIA DEL SOFTWARE PREVIA A SU LANZAMIENTO.

PROTECCIONES TÉCNICAS: El Software puede incluir medidas destinadas a controlar el acceso al Software, controlar el acceso a determinadas funciones o contenidos, evitar copias no autorizadas o cualquier otro intento de exceder los derechos limitados y licencias concedidas mediante este Contrato. Entre otras, estas medidas pueden incluir la gestión de licencias, la activación del producto y la utilización de otra tecnología de seguridad en el Software, así como monitorizar su utilización incluyendo, pero sin limitarse a, la hora, la fecha, el acceso u otros controles, contadores, números de serie y/u otros dispositivos de seguridad diseñados para prevenir accesos, usos o realización de copias no autorizadas de todo, de parte o de alguno de los componentes del Software, incluyendo cualquier incumplimiento de este Contrato. El Otorgante de la licencia se reserva el derecho a monitorizar el uso que se hace del Software en cualquier momento. No podrá interferir con las medidas de control de acceso ni intentar deshabilitar o eludir tales características de seguridad y, en caso de hacerlo, el Software podría no funcionar correctamente. Si el Software permite el acceso a las Funciones especiales en línea, solo una copia del Software tendrá acceso a dichas características cada vez. Puede que sean necesarios términos y registros adicionales para acceder a los servicios en línea, así como para realizar descargas de actualizaciones o parches del Software. Salvo en lo recogido por la ley vigente, el Otorgante de la licencia podrá limitar, suspender o dar por finalizada la licencia recogida en este Contrato y el acceso al Software, incluyendo, pero sin estar limitado a, cualquier producto o servicio relacionado, en cualquier momento, sin previo aviso o razón alguna.

CONTENIDO CREADO POR EL USUARIO: El Software puede permitir la creación de contenido, incluidos, de manera no exhaustiva, mapas de juego, escenarios, capturas de imagen, diseños de vehículos, objetos o videos de su experiencia de juego. A cambio del uso del Software, y en el caso de que el uso continuado del Software pueda dar lugar a derechos de copyright, usted le concede al Otorgante de la licencia un derecho exclusivo, perpetuo, irrevocable, plenamente transferible y con derecho de sublicencia, así como una licencia para usar sus contribuciones de cualquier manera y con cualquier propósito con relación al Software y bienes y servicios relacionados. Esto incluye, pero no se limita a, los derechos de reproducción, copia, adaptación, modificación, actuación, exposición, publicidad, emisión, transmisión o cualquier otro tipo de comunicación al público por cualquier medio, conocidos o desconocidos, y distribución de sus contribuciones sin previo aviso o compensación de ningún tipo a su persona durante el tiempo de protección concedido a la propiedad intelectual por las leyes aplicables y convenciones internacionales. Mediante este Contrato, rechaza y acuerda no reivindicar cualquier derecho moral de paternidad, publicación, reputación o atribución con respecto al uso y disfrute del Otorgante de la licencia y los jugadores en relación con el Software y los bienes y servicios, bajo la ley aplicable. Esta licencia que se le concede al Otorgante de la licencia y las condiciones arriba establecidas sobre los derechos morales aplicables tienen carácter permanente.

CONEXIÓN A INTERNET: Es posible que el Software requiera una conexión a Internet para acceder a las características en línea, o bien para autenticar el Software o llevar a cabo otras acciones.

CUENTAS DE USUARIO: Para usar el Software o una característica del Software o para que diversas características funcionen correctamente, es posible que usted deba poseer y mantener una cuenta de usuario activa y válida con un servicio en línea, como una plataforma de juego de terceros o una cuenta en una red social ("Cuenta de terceros"), aunque también podría ser una cuenta con el Otorgante de la licencia o afiliados del Otorgante de la licencia, tal y como se indica en la documentación que acompaña al Software. Si usted no mantiene activas estas cuentas, ciertas características del Software podrían no funcionar, o bien no funcionar correctamente, parcial o completamente. Asimismo, el Software podría requerir que usted crease una cuenta de usuario específica para ese Software con el Otorgante de la licencia o afiliado del Otorgante ("Cuenta de usuario") para así poder acceder al Software, a sus características y funciones. El inicio de sesión de su Cuenta de usuario podría estar asociado a una cuenta de terceros. Usted será responsable de todo el uso que se haga y de la seguridad, tanto de la Cuenta de usuario como de las cuentas asociadas de terceros que utilice para acceder y utilizar este Software.

BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: Si mediante el juego, este Software le permite comprar y/o conseguir una licencia para utilizar una Divisa virtual o Bienes virtuales, se aplicarán los siguientes términos y condiciones contemplados en esta sección.

BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: El Software puede incluir características que permitan al usuario (i) el empleo ficticio de una divisa virtual como medio de intercambio exclusivamente dentro del Software ("Divisas virtuales" o "DV") que (ii) le permita acceder a (y le garanticen derechos limitados a utilizar) bienes virtuales dentro del Software ("Bienes virtuales" o "BV"). Independientemente de la terminología que se utilice, los BV y DV representan una licencia de derecho limitado regida por este Contrato. El Otorgante de la licencia le otorga, de acuerdo con el Contrato y sus términos y condiciones, un derecho y licencia limitados, revocables, no exclusivos ni transferibles para hacer un uso personal y no comercial de los BV y DV exclusivamente en lo relacionado con el Software. Salvo en lo indicado en la ley vigente, se le otorga, y no vende, una licencia de BV y DV y usted reconoce mediante el presente documento que no se le transfiere ni cede ningún tipo de titularidad o propiedad sobre los mismos y que el Contrato no podrá interpretarse como un acuerdo de compraventa de ninguno de los derechos ni de los BV, ni tampoco de las DV.

Los BV y DV no tienen un valor equivalente a una moneda real y, por lo tanto, no se podrán utilizar para sustituir a una divisa real. Salvo en lo recogido por la ley vigente, usted acepta y está de acuerdo con que el Otorgante de la licencia

revise y actúe de manera que pueda cambiar el valor o precio de compra de cualquiera de los BV y DV en el momento que estime oportuno. Los BV y DV no conllevan cuotas por su falta de uso, siempre y cuando la licencia de los BV y DV recogida en este documento finalice de acuerdo con los términos y condiciones expuestos en este Contrato y en la documentación del Software, cuando el Otorgante de la licencia deja de distribuir el Software o el Contrato finalice de cualquier otra manera. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, se reserva el derecho a cobrar cuotas para acceder al uso de los BV o DV y puede distribuir los BV y DV con o sin coste adicional.

GANAR Y COMPRAR BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: a través del Software, mediante la ejecución de ciertas actividades, el Otorgante de la licencia puede proporcionarle DV. Por ejemplo, el Otorgante de la licencia puede proporcionar una cantidad determinada de BV o DV por completar actividades del juego como alcanzar un nuevo nivel en el Software, finalizar una tarea o crear contenidos para los usuarios. Una vez conseguidos estos BV o DV, se añadirán automáticamente a su Cuenta de usuario. Solo podrá comprar BV y DV dentro del Software o a través de una plataforma, tienda de terceros en línea, tienda de aplicaciones y otra tienda autorizada por el Otorgante de la licencia (denominados en conjunto "Tienda de software"). La compra y el uso de objetos o de divisas en el juego a través de una Tienda de software están sujetos a los documentos que rigen la Tienda de software, incluidos, pero sin limitarse a, las Condiciones de servicio y el Acuerdo del usuario. La Tienda de software le otorga una sublicencia de este servicio en línea. El Otorgante de la licencia podrá ofrecerle descuentos o promociones para la compra de las DV, que pueden sufrir cambios o cesar sin previo aviso y en el momento en el que el Otorgante de la licencia estime oportuno. Tras la compra autorizada de DV en una Tienda de aplicaciones, la cantidad adquirida se añadirá automáticamente a su Cuenta de usuario. El Otorgante de la licencia establecerá una cantidad máxima de DV que podrá comprar por cada transacción y/o día, que podrá variar en función del Software asociado. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, podrá imponer otros límites a la cantidad de DV que puede comprar o utilizar y a la cantidad máxima que puede tener de la misma en su Cuenta de usuario. Usted es responsable de todas las compras de DV que haga a través de su Cuenta de usuario, cuenten o no con su autorización.

CÁLCULO DE SALDO: Podrá acceder y revisar los BV y DV que tenga en su Cuenta de usuario cuando esté conectado a ella. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, se reserva el derecho a hacer toda clase de cálculos relacionados con los BV y DV disponibles en su Cuenta de usuario. El Otorgante de la licencia se reserva también el derecho a determinar la cantidad y forma de las que dispone y adeuda DV en su Cuenta de usuario para la adquisición de BV o para otros fines. Aunque el Otorgante de la licencia procure siempre hacer dichos cálculos sobre bases consistentes y coherentes, mediante este documento usted reconoce y está de acuerdo con que la cantidad de BV y DV que figura en su Cuenta de usuario es final, a menos que pueda proporcionarle al Otorgante de la licencia la documentación que justifique que tales cálculos eran incorrectos intencionada o accidentalmente.

UTILIZAR BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: los jugadores pueden consumir o perder mientras juegan todos los Bienes o Divisas virtuales comprados en el juego de acuerdo con las normas del juego que se aplican a estos bienes y divisas, que varían en función del Software asociado. Los BV y DV se podrán utilizar únicamente en el Software y el Otorgante de la licencia, a su entera discreción, podrá limitar el uso de los BV y DV a un solo juego. Los usos y funciones de los BV y DV podrían cambiar en cualquier momento. Los BV y DV disponibles en su Cuenta de usuario se verán reducidos cuando los utilice para adquirir nuevos BV o DV dentro del Software. El uso de cualquier BV o DV se extraerá de los BV o DV que posee en su Cuenta de Usuario. Necesitará tener la cantidad suficiente de BV o DV para completar una transacción dentro del Software. Verá mermada la cantidad de BV o DV en su Cuenta de usuario en caso de que se den determinadas situaciones relacionadas con el uso del Software. Por ejemplo, perderá BV o DV si pierde el juego o su personaje muere. Usted será responsable de todos los usos que se hagan de los BV y DV a través de su Cuenta de usuario independientemente de que haya o no autorizado estos usos. Deberá notificar inmediatamente al Otorgante de la licencia, si detecta un uso no autorizado de los BV o DV realizado a través de su Cuenta de usuario, enviando una queja a www.rockstargames.com/support.

NO CANJIEABLES: únicamente podrá canjear los BV o DV por productos o servicios del juego. No puede vender, arrendar, otorgar licencias ni alquilar BV o DV, ni transformarlos en DV convertible. Únicamente podrá canjear los BV y DV por productos o servicios del juego, pero no dinero u otros bienes del Otorgante de la licencia o persona o entidad, salvo las contempladas en este documento o en la ley vigente. Los BV y DV no tienen valor económico real y ni el Otorgante de la licencia, ni tampoco otras personas o entidades tienen la obligación de canjearle los BV o DV por cualquier objeto de valor, incluyendo, pero sin limitarse a, divisas reales.

NO REEMBOLSABLE: todas las compras de BV y DV son finales, por lo que bajo ningún concepto serán reembolsables, transferibles o intercambiables. Salvo en lo prohibido por las leyes vigentes, el Otorgante de la licencia tendrá todo el derecho de gestionar, regular, controlar, modificar, suspender o eliminar los BV y DV si lo considera necesario y si usted ni cualquier otra persona podrá emprender acciones legales contra él por este motivo.

INTANSFERIBILIDAD: cualquier transferencia, venta o intercambio de BV o DV a cualquier persona, que no sean las contempladas en el juego, mientras se utiliza el Software, y como autoriza el Otorgante de la licencia ("Transacciones desautorizadas"), incluyendo, pero sin limitarse a, entre otros usuarios del Software, no cuenta con la autorización del Otorgante de la licencia y está, por tanto, completamente prohibido. El Otorgante de la licencia se reserva el derecho a finalizar, suspender o modificar la Cuenta de usuario y sus BV y DV y a dar por resuelto este Contrato si participa, colabora o pide cualquier tipo de Transacción desautorizada. Todos los usuarios que participen de dichas actividades lo harán bajo su responsabilidad y acuerdan indemnizar y liberar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, socios, licenciantes, filiales, contratistas, ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de esas acciones. Acepta que el Otorgante de la licencia puede requerir que se suspenda, finalice, cese o invierta cualquier Transacción desautorizada que ocurra en una Tienda de aplicaciones, independientemente de cuándo haya comenzado dicha actividad, incluso aunque aún no hubiera acontecido y se base únicamente en sus sospechas o en las evidencias de fraude, incumplimiento de este Contrato, de las leyes y reglamentos vigentes o en cualquier acto intencionado diseñado para interferir o que pretenda obstaculizar el buen funcionamiento del Software. Si creyéramos o tuviéramos cualquier razón para sospechar que está implotando en una Transacción desautorizada, acepta que el Otorgante de la licencia, bajo su entera discreción, le restringirá el acceso a los BV y DV de su Cuenta de usuario y a dar por finalizado o a suspender la cuenta y los derechos que tenga sobre los BV y DV o sobre otros productos asociados a su Cuenta de usuario.

UBICACIÓN: las DV solo están disponibles para los clientes en determinadas ubicaciones. Usted no podrá ni comprar ni utilizar DV si no se encuentra en una ubicación aprobada.

TÉRMINOS DE LAS TIENDAS DE SOFTWARE: Tanto este Contrato como el suministro del Software mediante cualquier Tienda de software (incluida la compra de BV o DV), están sujetos a todos los términos y condiciones adicionales expuestos o necesarios para la Tienda de software, así como todos los términos y condiciones implícitos en esta referencia. El Otorgante de la licencia no será responsable de los cargos en las tarjetas de crédito, cargos bancarios, de otra naturaleza o de cualquier cuota relacionada con sus transacciones de compra dentro del Software o a través de una Tienda de software. Todas las transacciones las gestiona la Tienda de software, no el Otorgante de la licencia. Este rechaza expresamente cualquier responsabilidad derivada de tales transacciones y usted acepta que la relación bilateral existe, en este caso, solo entre usted y la Tienda de software.

Este Contrato es únicamente entre usted y el Otorgante de la licencia y no con una Tienda de software. Acepta que la Tienda de software no tiene obligación de ofrecerle servicios de mantenimiento o de apoyo relacionados con el Software. Excepto por lo expuesto anteriormente, y hasta el máximo permitido por la ley vigente, la Tienda de software no tendrá obligación alguna derivada de la garantía del Software. Este acuerdo está directamente relacionado también con cualquier reclamación sobre la responsabilidad sobre el producto, un incumplimiento de los requisitos legales vigentes, quejas al departamento de consumidores o incumplimientos legislativos similares o de propiedad intelectual. La Tienda de software no se hará responsable de tales reclamaciones. Deberá aceptar los Términos de servicio de la Tienda de software, incluyendo también cualquier otra norma o política de la Tienda de software. La licencia del Software es una licencia intransferible para usar el Software solo en un dispositivo suyo o que usted controle. Confirma que no se encuentra en uno de los países embargados por los EE. UU. o en cualquier otra área de la lista de personas especialmente designadas del Departamento del Tesoro de los EE. UU. ni en la lista de personas o entidades no autorizadas del Departamento de Comercio. La Tienda de software es un beneficiario, en calidad de tercera parte, de este Contrato y podría exigirle responsabilidades.

RECOPILACIÓN DE DATOS Y USO: Al instalar y usar este Software, da su consentimiento para la recopilación de esta información según los términos de uso expuestos en esta sección de la Política de Privacidad del Otorgante de la licencia incluyendo (donde sea aplicable) (i) la transferencia de cualquier tipo de información personal u otra información al Otorgante de la licencia, sus afiliados, vendedores, asociados y terceros como las autoridades gubernamentales de los EE. UU. y de otros países ubicados fuera de Europa o de su país de origen, incluyendo aquellos países cuyos estándares en materia de privacidad son mucho más bajos; (ii) la muestra pública de sus datos, tales como la identificación del contenido que haya creado como usuario o la publicación de sus puntuaciones, posición, logros y otros datos de juego en páginas web y otras plataformas; (iii) compartir sus datos de juego con los fabricantes del equipo, con los anfitriones de las plataformas, con los colaboradores del Otorgante de la licencia encargados del marketing y (iv) otros usos y divulgaciones de su información personal y de otro tipo de información especificados en la Política de Privacidad antes mencionada, que se actualizará de vez en cuando. En el caso de que no desee que se compartan o usen sus datos de este modo, no debe usar el Software.

Para todos los asuntos relacionados con la privacidad, incluyendo la recopilación, utilización, publicación y transferencia de su información personal y de otro tipo de información, puede consultar la página www.rockstargames.com/privacy, que se actualizará de vez en cuando, y tiene validez por encima de lo expuesto en este Contrato.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA: El Otorgante de la licencia le garantiza (si usted es el comprador inicial y original del Software, aunque no si usted ha conseguido una copia grabada del Software y de la documentación que lo acompaña del comprador original) que el soporte de almacenamiento original que contiene el Software no tendrá fallos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante 90 días desde la fecha de compra. El Otorgante de la licencia le garantiza que el presente Software es compatible con un ordenador personal que reúna los requisitos mínimos enumerados en la documentación del Software o que ha sido certificado por el fabricante de la unidad de juego como compatible con la unidad de juego para la que ha sido publicado. Sin embargo, debido a variaciones en el hardware, el software, las conexiones a Internet y el uso individual, el Otorgante de la licencia no garantiza el buen funcionamiento en su ordenador personal o unidad de juego específicos. El Otorgante de la licencia no garantiza que no vayan a existir interrupciones en su disfrute, que el Software cumpla sus expectativas, que el Software funcione de manera continuada y sin errores, que el Software vaya a ser compatible con su hardware o software, o que los errores que de esto se deriven vayan a ser solucionados. Ningún comunicado del Otorgante de la licencia o representantes dará lugar a una garantía. Dado que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de limitaciones de garantías limitadas o de limitaciones de los derechos estatutarios del consumidor, puede que algunas de las anteriores exclusiones o todas no sean aplicables en su caso.

En el caso de que encontrara, por cualquier motivo, un fallo en el soporte de almacenamiento durante el período de garantía, el Otorgante de la licencia se obliga a sustituir, de forma gratuita, el Software en el que se detecten fallos durante el período de la garantía, siempre y cuando dicho Software siga siendo fabricado por el Otorgante de la licencia. Si ya no está disponible, el Otorgante de la licencia se reserva el derecho de sustituirlo por uno del mismo valor o de un valor superior. Esta garantía se limita al soporte de almacenamiento que contiene el Software tal y como lo suministró originalmente el Otorgante de la licencia y no es aplicable al uso y desgaste normal. Esta garantía será nula de pleno derecho si el defecto se ha producido por un uso abusivo, inadecuado o negligente. Cualquier garantía tácita de carácter legal queda limitada expresamente al período de 90 días estipulado más arriba.

Con las excepciones arriba pactadas, la presente garantía sustituye a cualquier otra garantía oral o escrita, expresa o tácita, lo que incluye cualquier garantía de comerciabilidad, adecuación a fines concretos o de no incumplimiento y el Otorgante de la licencia no quedará obligado por ninguna otra manifestación o garantía de ningún tipo.

En caso de devolver el Software sujeto a dicha garantía limitada, debe enviarse siempre el Software original a la dirección del Otorgante de la licencia especificada más abajo e incluir los siguientes datos: su nombre y dirección de respuesta, una fotocopia del recibo de venta fechado, y una breve nota que describa el defecto y el sistema en que ha usado el Software.

INDEMNIZACIÓN: Acepta indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, a socios, licenciantes, filiales, contratistas, ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de sus actos u omisiones al utilizar el Software, de acuerdo con los términos del Contrato.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE EL OTORGANTE DE LA LICENCIA DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O EMERGENTES, DERIVADOS DE LA POSESIÓN, EL USO, O EL MAL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE. ESTO INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUMERATIVO, CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, FALLO O AVERÍA INFORMÁTICOS Y, EN LA MEDIDA EN LA QUE LA LEY LO PERMITA, DAÑOS PERSONALES, DAÑOS DE LA PROPIEDAD O PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, O DAÑOS PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR CON EL PRESENTE CONTRATO O CON EL SOFTWARE, TANTO SI SURGE DEL AGRAVIO (INCLUYENDO POSIBLES NEGLIGENCIAS), DAÑOS CONTRACTUALES O RESPONSABILIDADES ESTRUCTAS, COMO SI NO FUESE ASÍ, AUNQUE EL OTORGANTE DE LA LICENCIA SUPIERA QUE PODÍAN PRODUCIRSE. LA RESPONSABILIDAD DEL OTORGANTE DE LA LICENCIA POR TODOS LOS DAÑOS, NO PODRÁ SUPERAR EL PRECIO REAL PAGADO POR EL USO DEL SOFTWARE (EXCEPTO SI ES REQUERIDO POR LEY).

NINGUNA DE SUS RECLAMACIONES DE RESPONSABILIDAD FINANCIERA AL OTORGANTE DE LA LICENCIA PODRÁ, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, SUPERAR LA CANTIDAD MÁXIMA PAGADA POR CUALQUIER COSA RELACIONADA CON EL SOFTWARE, DURANTE LOS SIGUIENTES DOCE (12) MESES, O 200 DÓLARES AMERICANOS, CUALQUIERA QUE SEA EL MAYOR.

ALGUNOS PAÍSES O ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS TÁCITAS NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES POR LO QUE LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES O EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD PODRÍAN NO SER VÁLIDAS NI EFICACES EN SU CASO. LA PRESENTE GARANTÍA NO SERÁ APLICABLE EN LA MEDIDA EN LA QUE CUALQUIERA DE SUS CLÁUSULAS ESTÉ PROHIBIDA POR CUALQUIER NORMA FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL DE DERECHO NECESARIO. LA PRESENTE GARANTÍA LE OTORGA DETERMINADOS DERECHOS LEGALES PERO PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES EN FUNCIÓN DEL ORDENAMIENTO APLICABLE.

NO PODEMOS NI CONTROLAMOS LOS DATOS QUE FLUYEN DESDE Y HASTA NUESTRA RED O EN OTRAS PÁGINAS DE INTERNET, REDES INALÁMBRICAS U OTRAS REDES DE TERCEROS. ESE FLUJO DE INFORMACIÓN DEPENDE EN GRAN MEDIDA DE LO ACONTECIDO EN INTERNET Y EN LOS SERVICIOS INALÁMBRICOS PROPORCIONADOS O CONTROLADOS POR TERCERAS PERSONAS. EN MOMENTOS PUNTUALES, LAS ACCIONES O FALTA DE LAS MISMAS DE ESAS TERCERAS PERSONAS PODRÍAN DAR LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMÁS PÁGINAS RELACIONADAS. NO PODEMOS GARANTIZARLE QUE LOS PROBLEMAS ANTES INDICADOS NO OCURRIRÁN Y, POR LO TANTO, NO ASUMIREMOS LA RESPONSABILIDAD CONSECUENCIA DE O QUE ESTÉ EN FORMA ALGUNA RELACIONADA CON LAS ACCIONES, O FALTA DE ELLAS, DE TERCEROS QUE DEN LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMÁS PÁGINAS RELACIONADAS CON EL USO DE ESTE SOFTWARE Y DE SUS SERVICIOS Y PRODUCTOS RELACIONADOS.

RESOLUCIÓN: El presente Contrato estará en vigor hasta que usted o el Otorgante decidan rescindirlo. Este Contrato se resolverá automáticamente cuando el Otorgante de la licencia deje de trabajar con los servidores del Software (únicamente en el caso de los juegos gestionados en línea), si el Otorgante de la licencia considera que el uso que está haciendo del Software es o podría ser fraudulento, conlleva el blanqueo de capitales o cualquier otro tipo de actividad ilícita o que no estuviera usted cumpliendo los términos y condiciones de este Contrato, incluyendo, pero sin limitarse a, las condiciones de la licencia antes mencionadas. Podrá dar por finalizado este Contrato en cualquier momento (i) pidiéndole al Otorgante de la licencia que elimine su Cuenta de usuario empleada para acceder y usar el Software mediante los métodos contemplados en los Términos de servicio o (ii) destruyendo y/o eliminando todas las copias que del Software tenga en su posesión, custodia o control. Eliminar el Software de su plataforma de juego no servirá para eliminar la información asociada a su Cuenta de usuario, incluyendo los BV y DV asociados a ella. Si reinstala el Software utilizando la misma Cuenta de usuario, tendrá todavía acceso a la información allí contenida, incluyendo los BV y DV que conservara en su cuenta. No obstante, salvo en lo contemplado en la ley vigente, si su Cuenta de usuario se elimina como consecuencia de la finalización de este Contrato por cualquier razón, todos los BV y/o DV asociados a su cuenta también se eliminarán y ni éstos, ni su cuenta, ni tampoco el Software estarán ya disponibles. Si este Contrato cesara por un incumplimiento suyo de este, el Otorgante de la licencia podría impedir que volviera a registrarse o que volviera a acceder al Software. En el caso de cese del Contrato, deberá destruir el Software, la documentación, los materiales asociados y todos los componentes que tenga en su poder o en su control, incluidos aquellos que se encuentren en cualquier servidor cliente u ordenador en que se hayan instalado.

En el caso de cese del Contrato, su derecho a utilizar el Software, incluyendo los BV o DV asociados a su Cuenta de usuario, se eliminarán inmediatamente y usted deberá dejar de hacer uso del Software. La finalización del Contrato no influirá sobre los derechos u obligaciones que nos corresponden.

DERECHOS RESTRINGIDOS PARA EL GOBIERNO DE EE. UU.: El Software y la documentación se han elaborado en su totalidad con capital privado y se suministran como "software informático comercial" o "software informático restringido." El uso, duplicación o divulgación por parte del gobierno de EE. UU. o de un subcontratista de la administración de EE. UU. está sujeto a las restricciones dispuestas en el apartado (c) (1) (ii) de los artículos de derechos sobre datos técnicos y software informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013 o dispuestos en el apartado (c) (1) y (2) de los artículos de derechos restringidos de software informático comercial (Commercial Computer Software Restricted Rights) de FAR 52.227-19, según corresponda. El Contratista/ Fabricante es el Otorgante de la licencia para el lugar mencionado más abajo.

REMEDIOS DE EQUITAD: Usted admite, en virtud del presente Contrato que, en el caso de que no se cumplan sus cláusulas, el Otorgante de la licencia se verá perjudicado de forma irreparable y, por tanto, reconoce el derecho de éste –sin necesidad de documento que pruebe la obligación, garantía ni documento acreditativo de los daños– a exigir los remedios de equidad que correspondan en relación con lo estipulado, así como a obtener una restricción temporal y/o orden de cese o cualquier otro remedio que tenga a su disposición.

IMPUESTOS Y GASTOS: Será responsable, tendrá que correr con los gastos, indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, sus socios, licenciantes, afiliados, contratistas, agentes, directivos, empleados y demás plantilla, contra cualquier impuesto, obligación o arancel impuesto por entidades gubernamentales en relación con las transacciones contempladas en este Contrato, incluyendo posibles multas o intereses (exclusivos de los impuestos relacionados con la actividad del Otorgante de la licencia), independientemente de si estos estuvieran incluidos en una factura que usted pudiera recibir por parte del Otorgante de la licencia. Tendrá que proporcionar copias de todos los certificados de exención al Otorgante de la licencia si puede atenerse a cualquier tipo de exención. Todos los gastos y costes en los que incurra por las actividades llevadas a cabo, serán únicamente responsabilidad suya. El Otorgante de la licencia no le reembolsará los gastos y usted no podrá responsabilizarlo de ello.

TÉRMINOS DE SERVICIO: Todos los accesos y usos del Software están sujetos a este Contrato, a la documentación vigente del Software, a los Términos de servicio del Otorgante de la licencia, a la Política de Privacidad del Otorgante de la licencia y a todos los términos y condiciones de los Términos de servicio incorporados en este Contrato mediante esta referencia. Estos puntos representan la totalidad del acuerdo existente entre usted y el Otorgante de la licencia en lo relacionado con el uso del Software y de los servicios y productos relacionados, y prevalecerán y reemplazarán a cualquier acuerdo anterior, ya sean escritos o verbales, entre ambas partes. En caso de que existiera alguna incompatibilidad entre este Contrato y los Términos de servicio, prevalecerá lo expuesto en este Contrato.


MISCELÁNEA: Si cualquiera de las estipulaciones de este Contrato fuera impracticable, se reescribirá dicha estipulación solo hasta el punto necesario para hacerla viable y no afectará a las demás estipulaciones de este Contrato.

LEYES APLICABLES: El presente Contrato se interpretará (sin consideración de conflictos entre varias leyes) de conformidad con las leyes de Nueva York aplicables a los contratos otorgados entre residentes en Nueva York y que deben cumplirse en Nueva York, salvo que la legislación federal disponga lo contrario. Al menos que el Otorgante de la licencia lo rechace expresamente por escrito, la única jurisdicción y lugar para las acciones relacionadas con este tema serán los tribunales estatales y federales localizados en el lugar de negocios empresariales del Otorgante de la licencia (el condado de Nueva York, Nueva York, EE. UU.). Ambas partes consienten la jurisdicción de tales tribunales y acuerdan que el proceso y los diferentes anuncios tengan lugar de la manera que aquí se establece, o como dicten las leyes aplicables del estado de Nueva York o la ley federal. Ambas partes acuerdan que no será de aplicación la Convención de Naciones Unidas sobre Contratos Internacionales para la Venta de Bienes (Viena, 1980).

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE ESTE CONTRATO, PUEDE PONERSE EN CONTACTO POR ESCRITO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC., 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012 (EE. UU.).

Asistencia técnica

Si tienes algún problema técnico, visita www.rockstargames.com/support para acceder a la información de contacto más reciente y para consultar las respuestas a las preguntas más frecuentes. Ofrecemos asistencia a través de la web, correo electrónico, teléfono y Twitter.

© 2006-2009 Rockstar Games, Inc. Rockstar Games, el logotipo de Rockstar Games , Grand Theft Auto, el logotipo de Grand Theft Auto y el logotipo de Take2 Company son marcas comerciales y registradas de Take-Two Interactive Software. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Usa tecnología Bink Video. Copyright © 1997-2009 por RAD Game Tools, Inc. Euphoria es una marca registrada de NaturalMotion Ltd. Todos los derechos reservados. Todas las demás marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Windows y el botón de Inicio de Windows Vista son marcas comerciales del grupo de compañías Microsoft, los logotipos de "Games for Windows" y del botón de Inicio de Windows Vista se usan bajo licencia de Microsoft. La copia no autorizada, la ingeniería inversa, la transmisión, la exhibición pública, el alquiler, el pago por jugar o la anulación de la protección anticopia están estrictamente prohibidos. El contenido de este videojuego es pura ficción y no pretende representar eventos, personas ni entidades reales. Cualquier parecido es pura coincidencia. Los creadores y los editores de este videojuego no promueven, justifican ni apoyan las conductas reflejadas en este videojuego.

